



AMBEO Soundbar | Max

Модель: SB01



Инструкция по эксплуатации



Эта инструкция содержит всю информацию о текущей версии микропрограммы. Обновления для микропрограммы можно загрузить бесплатно через интернет (> 52).

Используйте функцию поиска, элементы навигации (слева) или следующие ссылки:

Start

„Общий вид изделия“

„Первые шаги“

„Монтаж AMBEO Soundbar | Max“

„Подсоединение устройств к звуковой панели“

„Ввод звуковой панели AMBEO Soundbar | Max в эксплуатацию“

„Управление AMBEO Soundbar | Max“

„Использование AMBEO Soundbar | Max“

„Обслуживание AMBEO Soundbar | Max“

„Технические характеристики“

Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1

30900 Wedemark

Германия

www.sennheiser-hearing.com

Версия: 02/23 A04

Важная инструкция по безопасности



1. Прочтите инструкцию по безопасности.
2. Сохраните ее. Всегда передавайте изделие другим пользователям вместе с инструкцией по безопасности.
3. Учитывайте все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте изделие вблизи воды.
6. Выполняйте очистку изделия только в том случае, если оно не подключено к электросети. Очищайте изделие только сухой тряпкой.
7. Обеспечьте вентиляцию с циркуляцией воздуха. Изделие выделяет тепло, которое отводится корпусом. Выполняйте установку изделия согласно указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
8. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, например радиаторов, печей и других устройств, выделяющих тепло, а также под прямыми лучами солнца.
9. Изделие должно работать только от источников тока, которые соответствуют данным, приведенным в инструкции по эксплуатации и на нижней стороне изделия. Подключайте изделие только к розетке с защитным проводом.
10. Прокладывайте кабель питания так, чтобы никто не мог наступить на него. Примите меры во избежание заземления кабеля, особенно возле сетевой вилки и розетки, а также возле точки выхода кабеля из устройства.
11. Используйте только те дополнительные устройства, аксессуары и запчасти, которые предоставлены или рекомендованы компанией Sonova Consumer Hearing.
12. Используйте изделие только с полками, стойками или столами, которые рассчитаны на вес изделия (см. инструкцию по эксплуатации).
13. Отсоединяйте изделие от электрической сети во время грозы или в случае, если изделие длительное время не будет использоваться.
14. Все ремонтные работы поручайте только квалифицированному сервисному персоналу. Изделие подлежит ремонту при повреждении самого изделия или кабеля питания, при попадании внутрь изделия жидкостей или посторонних объектов, после падения и нахождения во влажной среде, например под дождем, а также в случае неправильного функционирования.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие не защищено ни от брызг, ни от капель воды. Не ставьте на изделие предметы, наполненные водой, например вазы для цветов. Существует опасность пожара или поражения электрическим током.
16. Для отсоединения изделия от электрической сети извлеките сетевую вилку из розетки.
17. Следите за тем, чтобы кабель питания и его вилка всегда находились в исправном состоянии и были легкодоступны.

18.Используйте изделие исключительно на высоте до 2000 м над уровнем моря.

Предупреждение на нижней стороне изделия



Изделие выделяет тепло, которое отводится корпусом! Во избежание раздражения кожи, во время использования и непосредственно после использования не касайтесь изделия.

Следующее указание расположено на нижней стороне изделия.



Знаки имеют следующее значение:

Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и по работе с изделием, содержащиеся в инструкции по эксплуатации.



Внутри изделия есть компоненты, через которые проходит опасное напряжение.



Категорически запрещается вскрывать изделие. Существует опасность поражения электрическим током при касании токоведущих частей. Внутри изделия отсутствуют компоненты, которые вы можете отремонтировать. Ремонт должны производить авторизованные партнеры Sonova Consumer Hearing.

CAUTION / AVIS / 小心
Risk of electric shock, do not open
Risque de choc électrique, ne pas ouvrir
有电击风险 请勿打开

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

▷ Предохраняйте органы слуха от звука высокой громкости. Во избежание нарушений слуха не используйте высокую громкость длительное время.



▷ Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между компонентом изделия, в котором есть магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом.



- ▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
- ▷ Не используйте изделие в условиях, требующих от вас повышенной внимательности (например, во время ремесленных работ).

Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▷ После переноса изделия из прохладной среды в теплую перед использованием оставьте его минимум на 2 часа.

Инструкция безопасности для литиевых миниатюрных элементов питания (маркировка CR и Li)

Миниатюрный элемент питания предназначен для пользования пультом дистанционного управления SB01-RC.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неправильном обращении из батареек может вылиться электролит. В экстремальных случаях существует опасность:

- взрыва;
- перегрева и воспламенения;
- образования дыма и/или газов;
- ущерба для здоровья и/или окружающей среды.

	В случае проглатывания батареек или их попадания в организм иным способом немедленно обратитесь к врачу.
	Храните батарейки в недоступном для детей месте.
	При установке батареек учитывайте полярность.
	При явной неисправности изделия извлеките из него батарейки.
	Не подвергайте батарейки воздействию влаги.
	Не разбирайте и не деформируйте батарейки.
	Извлеките батарейки из изделия, если оно не будет использоваться длительное время.
	Во избежание короткого замыкания храните батарейки так, чтобы их полюса не соприкасались.
	Используйте только батарейки, предписанные компанией Sonova Consumer Hearing.
	Храните изделия в сухом, прохладном месте (около 20 °C).
	Использование дефектных батареек запрещено.
	Не допускайте нагрева батареек выше +70 °C. Не оставляйте их под прямыми солнечными лучами и не бросайте в огонь.
	Использованные батарейки сдавайте только в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру в своем регионе для переработки. Во избежание короткого замыкания не заклеивайте полюса батареек клейкой лентой.

Использование по назначению / ответственность

Данное изделие разработано для воспроизведения звука и музыки с телевизора. Для передачи данных можно использовать кабельное соединение, Bluetooth, Wi-Fi и Ethernet. Изделие предназначено только для частного, домашнего использования. Коммерческое использование не предусмотрено.

Использованием не по назначению считается использование, отличающееся от описанного в инструкции по эксплуатации. Компания Sonova Consumer Hearing не несет ответственности за повреждения подключенных устройств, которые не соответствуют спецификации интерфейсов (USB, HDMI, Ethernet). Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным обращением или использованием этого изделия, а также приспособлений и аксессуаров к нему.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Указания относительно сбора, обработки данных и обновлений микропрограммы

Этот изделие сохраняет пользовательские настройки, такие как громкость, звучание и настройки пользовательского интерфейса (например, яркость светодиодов), выбранный вход и наименование, адреса Bluetooth для сопряженных устройств, настройки Wi-Fi, данные об использовании (например, циклы включения и часы работы). Эти данные необходимы для работы изделия. Они не передаются компании Sonova Consumer Hearing GmbH или другим компаниям, уполномоченным ею, и не обрабатываются.

Микропрограмму изделия можно обновить бесплатно при подключении к интернету. После подключения устройства к интернету следующие данные автоматически передаются на сервер Sonova Consumer Hearing и обрабатываются там, чтобы обеспечить доступ к подходящим обновлениям для микропрограммы и возможность их передачи: MAC-адрес, IP-адрес. Данные используются только в указанных целях и не хранятся постоянно. Если передача и обработка данных для вас нежелательна, не подключайтесь к интернету.

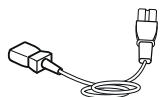
Указания относительно упаковки

Для обеспечения надлежащей защиты во время хранения и перевозки звуковой панели рекомендуется использовать оригинальную упаковку. Повреждения при транспортировке часто являются следствием использования неподходящей упаковки. Оригинальная упаковка обеспечивает оптимальный уровень защиты звуковой панели и минимизирует риск повреждения во время перевозки.

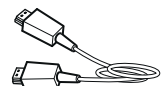
Комплект поставки



AMBEO Soundbar | Max
Модель: SB01



Кабель питания, в зависимости от страны



Кабель High-Speed-HDMI®, длина ок. 1 м



Пульт дистанционного управления (включая
1 батарейку CR2032)
Модель: SB01-RC



Микрофон для калибровки помещения
с кронштейном. Длина кабеля — около 5 м
Модель: SB01-MS



Краткая инструкция

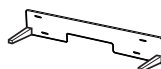


Инструкция по безопасности

В интернете вы найдете:

- настоящую подробную инструкцию по эксплуатации и дополнительную информацию (www.sennheiser-hearing.com/download)
- приложение Sennheiser Smart Control для настройки звуковой панели и доступа к дополнительным функциям (www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol)
- список аксессуаров на странице звуковой панели AMBEO Soundbar | Max на www.sennheiser-hearing.com (для покупки в интернете. В качестве альтернативы обратитесь к представителю компании Sonova Consumer Hearing в вашей стране: www.sennheiser-hearing.com/service-support).

Дополнительные аксессуары



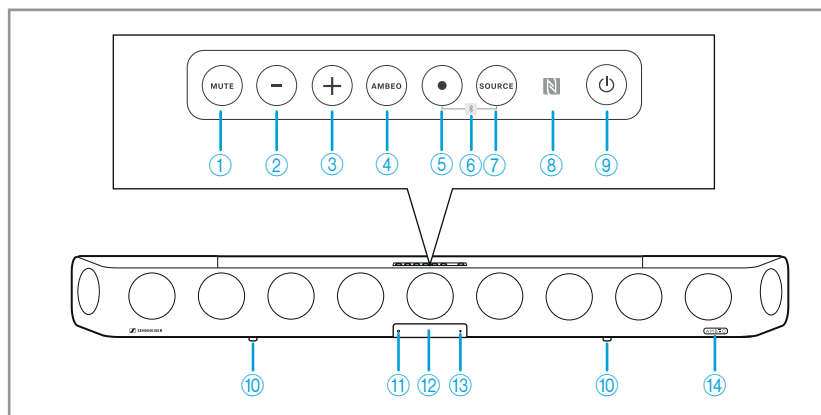
Настенный кронштейн SB01-WM для AMBEO Soundbar | Max, кронштейн для установки на стену
(номер изделия: 508612)

Общий вид изделия

AMBEO Soundbar | Max

Модель: SB01

Передняя сторона



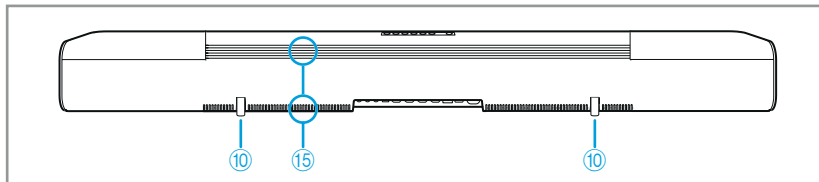
Панель управления

- ① Кнопка выключения звука **MUTE**
- ② Кнопка уменьшения громкости **-**
- ③ Кнопка увеличения громкости **+**
- ④ Кнопка **AMBEO**
для включения AMBEO
(удерживайте 4 секунды, чтобы включить калибровку помещения)
- ⑤ Многофункциональная кнопка **•**
для управления воспроизведением с носителей
- ⑥ Сопряжение по Bluetooth
Нажмите одновременно многофункциональную кнопку и кнопку источников входящего сигнала и удерживайте их нажатыми в течение 2 секунд
- ⑦ Кнопка источников входящего сигнала **SOURCE**
- ⑧ Антенна NFC
- ⑨ Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- ⑩ Ножки, поглощающие вибрации
- ⑪ Микрофонный вход для калибровки
- ⑫ OLED-дисплей с матовой, устойчивой к царапинам поверхностью

⑬ Индикатор состояния

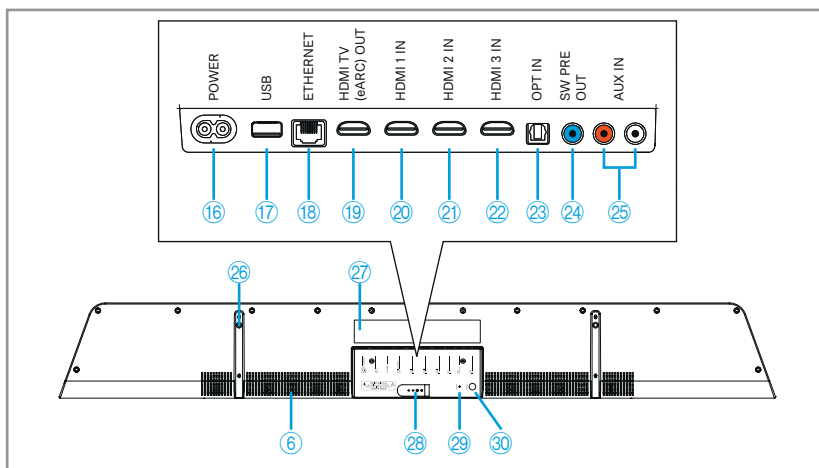
⑭ Индикатор AMBEO

Задняя сторона



⑮ Вентиляционные отверстия

Нижняя сторона



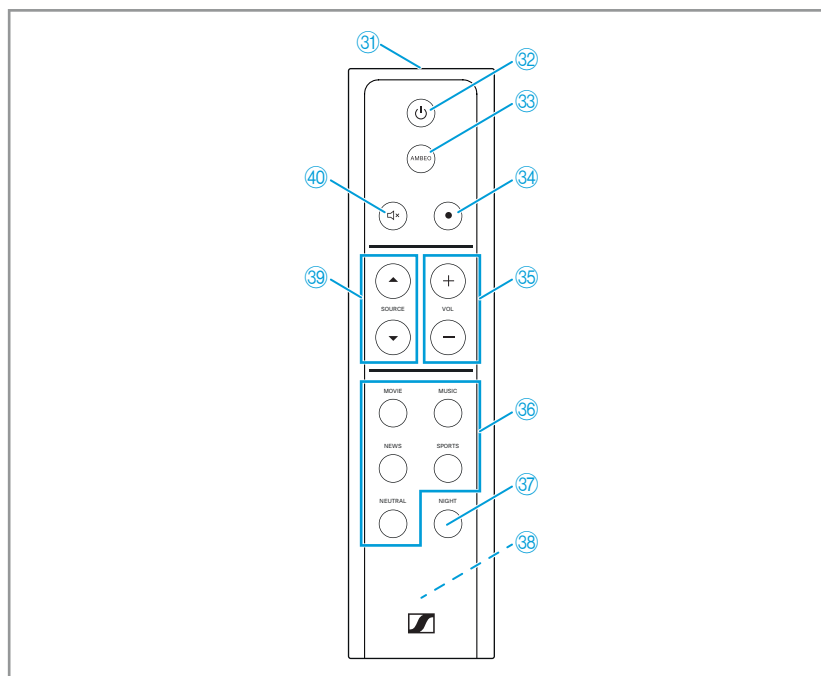
Разъемы

- ⑬ Гнездо питания
POWER 100–240 В~, 50/60 Гц, 250 Вт
- ⑭ Гнездо USB (только для обновлений)
Тип B, USB 5 В?, 1 А
- ⑮ Гнездо Ethernet
RJ45, ETHERNET
- ⑯ Выход HDMI
HDMI TV (eARC) OUT 5 В?, 1 А
- ⑰ Вход HDMI
HDMI 1 IN
- ⑱ Вход HDMI
HDMI 2 IN
- ⑲ Вход HDMI
HDMI 3 IN
- ⑳ Вход S/PDIF
оптический OPT IN
- ㉑ Выход для подключения сабвуфера с выходным усилителем
Гнездо Cinch SW PRE OUT

- ②⑤ Входные гнезда Cinch для аналогового аудиосигнала **AUX IN**
- ②⑥ Крепежная резьба (под резиновой ножкой) для настенного крепления SB01-WM (опция)
- ②⑦ Заводская табличка
- ②⑧ Кабельная петля для группирования и разгрузки от натяжения подключенных кабелей
- ②⑨ Кнопка сброса **RESET**
- ③⑦ Кнопка **SETUP** для настройки Wi-Fi (WiFi Protected Setup; WPS)

Пульт дистанционного управления

Модель: SB01-RC

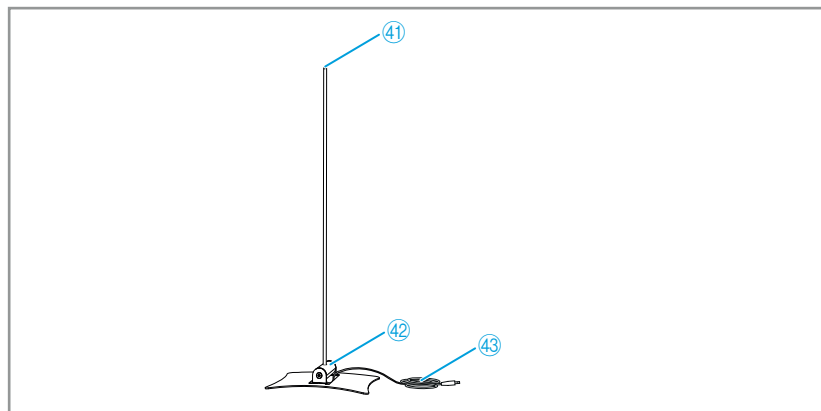


- ③① Инфракрасный излучающий диод
- ③② Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- ③③ Кнопка AMBEO для включения AMBEO (удерживайте 4 секунды, чтобы включить калибровку помещения)
- ③④ Многофункциональная кнопка
- ③⑤ Кнопки регулировки громкости
- ③⑥ Кнопки аудиопрофиля
- ③⑦ Кнопка ночного режима

- ③⑧ Отсек для батареек (для 1 батарейки CR2032)
- ③⑨ Кнопка источников входящего сигнала
- ④⑩ Кнопка выключения звука

Микрофон для калибровки помещения

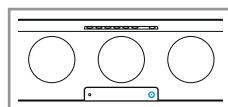
Модель: SB01-MS



- ④① Микрофонная головка
круговая характеристика
- ④② Держатель микрофона
- ④③ Кабель со штекером типа Jack 2,5 мм

Перечень органов индикации

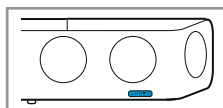
Индикатор состояния



Цвет	Состояние	Значение
Белый	1-кратное включение	Изменение статуса, например, адаптация громкости, выбор аудиoproфиля
	Пульсация	Загрузка, установление соединения через Chromecast
Синий	Горит	Соединение через Bluetooth
	Пульсация	Установление соединения через Bluetooth

Цвет	Состояние	Значение
Желтый	Пульсация	Обновление загружено и устанавливается
	Мигает	Потерян сигнал Wi-Fi (проверьте настройки маршрутизатора, при необходимости перезагрузите его)
Оранжевый	Горит	Процесс сброса завершен
		Найден WPS
	Пульсация	Выполняется процесс сброса
		Поиск WPS
Красный	Горит	Звуковая панель в режиме ожидания

Индикатор AMBEO



Индикатор AMBEO	Значение
светится белым	Режим AMBEO включен
не светится	Режим AMBEO выключен
Пульсация белым	Выполняется калибровка

Яркость [индикатора AMBEO](#) и [дисплея](#) можно регулировать с помощью приложения Smart Control.



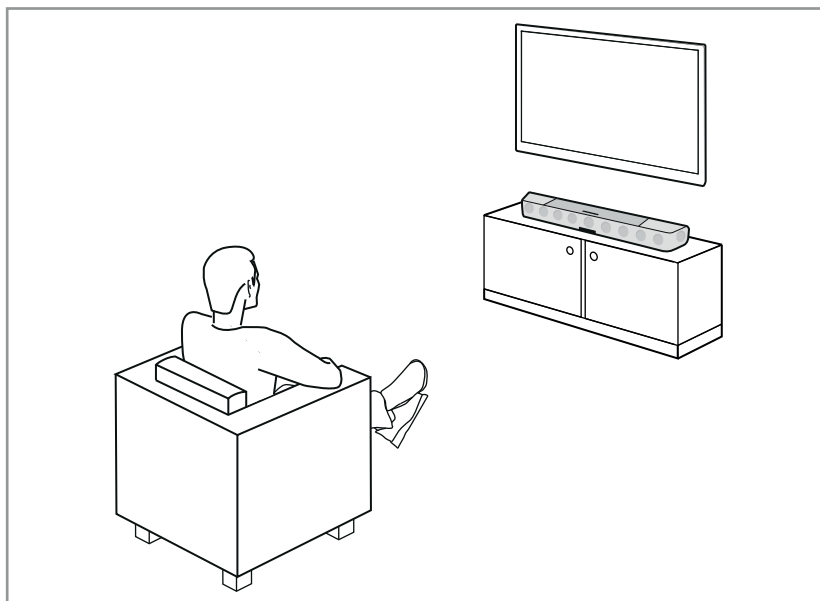
Сообщения, отображаемые на дисплее

Индикация на дисплее	Значение / возможные ошибки	Возможный способ устранения
TV Speakers On	Если в качестве аудиовыхода выбрать динамики телевизора, звуковая панель автоматически переключается в беззвучный режим.	Выберите в настройках телевизора звуковую панель в качестве аудиовыхода («Аудиовыход HDMI ARC»).
OVER HEAT	Перегрев звуковой панели	Выключите звуковую панель и дайте ей остыть (> 35°).

Индикация на дисплее	Значение / возможные ошибки	Возможный способ устранения
DOLBY Pass-Through	Выбранную функцию (например, аудиопрофиль или режим AMBEO) невозможно активировать, так как включена функция Dolby Virtualizer.	В приложении Smart Control выключите функцию Dolby Virtualizer (> 48).
Network Off	Звуковая панель находится в режиме ожидания. Все сетевые соединения деактивированы (включая соединение с пультом ДУ). В режиме ожидания энергопотребление устройства сокращено до минимума (> 36).	Выключите звуковую панель переводением ее в обычный режим ожидания (> 35).
Please contact Service	В работе звуковой панели обнаружены критические ошибки. Работа устройства невозможна.	Отсоедините звуковую панель от электрической сети (> 30). Обращайтесь к партнеру Sonova Consumer Hearing в вашей стране: www.sennheiser-hearing.com/service-support

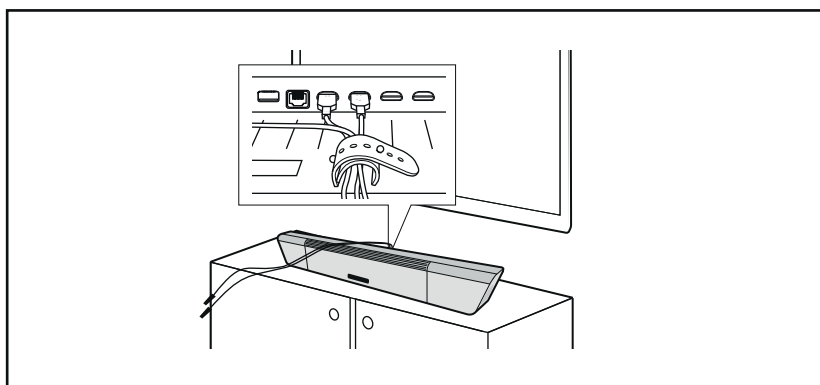
Первые шаги

1. Установка звуковой панели



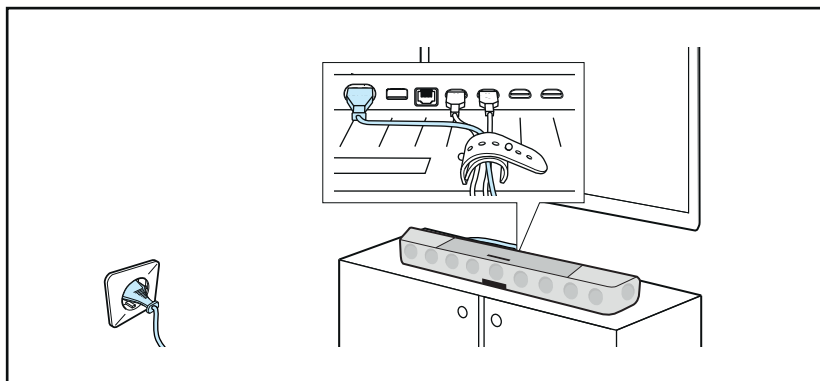
Для оптимального звучания большое значение имеет правильное размещение и монтаж звуковой панели AMBEO Soundbar | Max. Вы можете поставить звуковую панель на предмет мебели ([> 16](#)) или закрепить ее непосредственно на стене с помощью кронштейна (дополнительный аксессуар) ([> 19](#)).

Подключение телевизора/или аудиоустройств



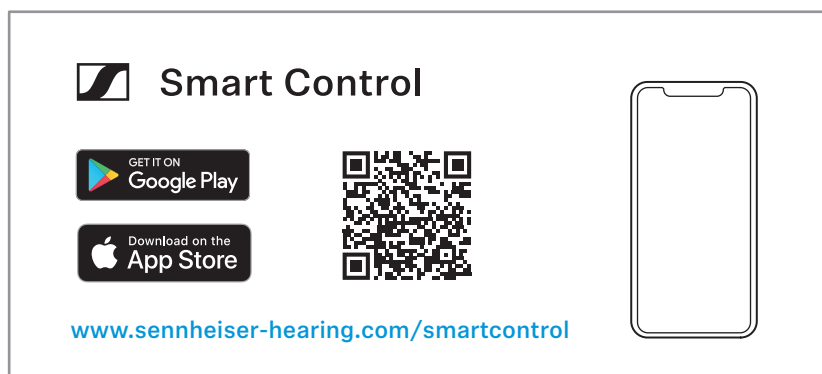
Подключите телевизор к звуковой панели AMBEO Soundbar | Max. Также можно подключить дополнительные аудио-/видеоустройства ([> 20](#)) либо передавать аудиосигнал по беспроводной связи через Bluetooth или Wi-Fi ([> 41](#)).

3. Подключение к сети электропитания



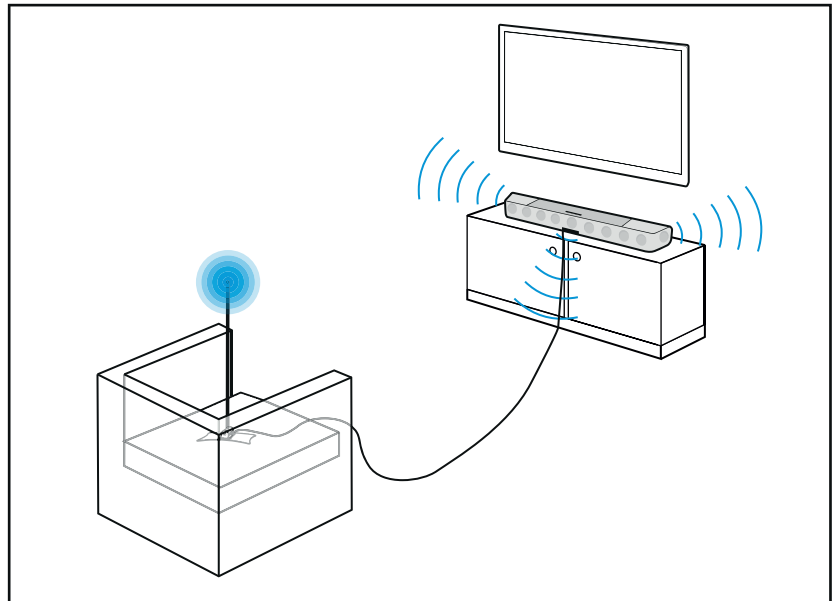
Подключите звуковую панель AMBEO Soundbar | Max к сети питания — звуковая панель AMBEO запустится и проведет вас по начальному процессу включения (> 30).

4. Установите приложение Smart Control в смартфон и настройте соединение по Wi-Fi



Приложение Sennheiser Smart Control позволяет использовать все функции и настройки звуковой панели AMBEO Soundbar | Max — например, с помощью эквалайзера изменять звучание по вашим предпочтениям (> 43). После установки вам будет предложено выбрать точку Wi-Fi, имя звуковой панели и провести калибровку помещения.

5. Запуск калибровки



Для оптимального звучания звуковая панель AMBEO Soundbar | Max должна выполнить калибровку помещения. Для этого подключите микрофон для калибровки и запустите калибровку. Она займет несколько минут, а ее результатом станет 3D-звучание максимально возможного качества (> 31).

Монтаж AMBEO Soundbar | Max

Установка на ножки

ОСТОРОЖНО!

Опасность материального ущерба из-за перегрева

При недостаточной вентиляции звуковая панель может перегреться.

- ▷ Не кладите какие-либо предметы на звуковую панель, соблюдайте минимальные расстояния и обеспечивайте достаточную вентиляцию с циркуляцией воздуха.

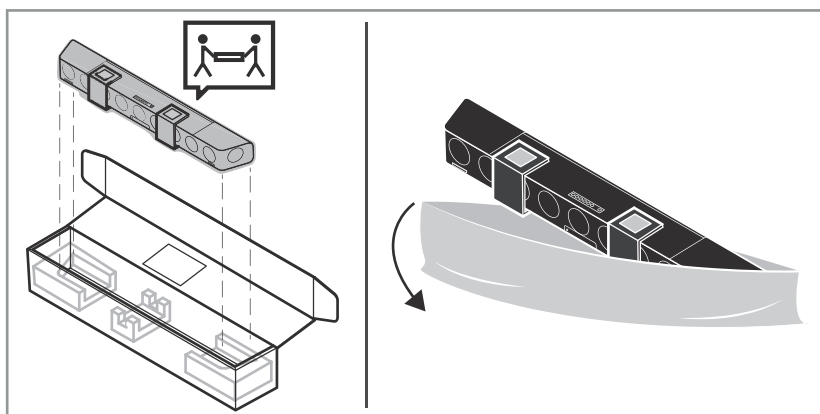
ОСТОРОЖНО!

Возможное выцветание мебельных поверхностей!

Лаки и политуры могут разъедать ножки изделия, следствием чего могут стать пятна на мебели.

- ▷ Не ставьте зарядное устройство на чувствительные поверхности. Используйте подходящую подложку по необходимости.

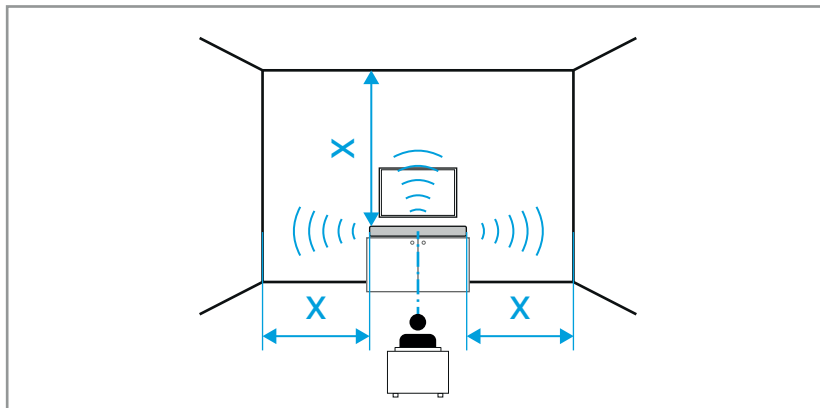
- ▷ Вдвоем извлеките звуковую панель из упаковки.
- ▷ Снимите защитную пленку.
- ▷ Снимите защитную пленку с OLED-дисплея.



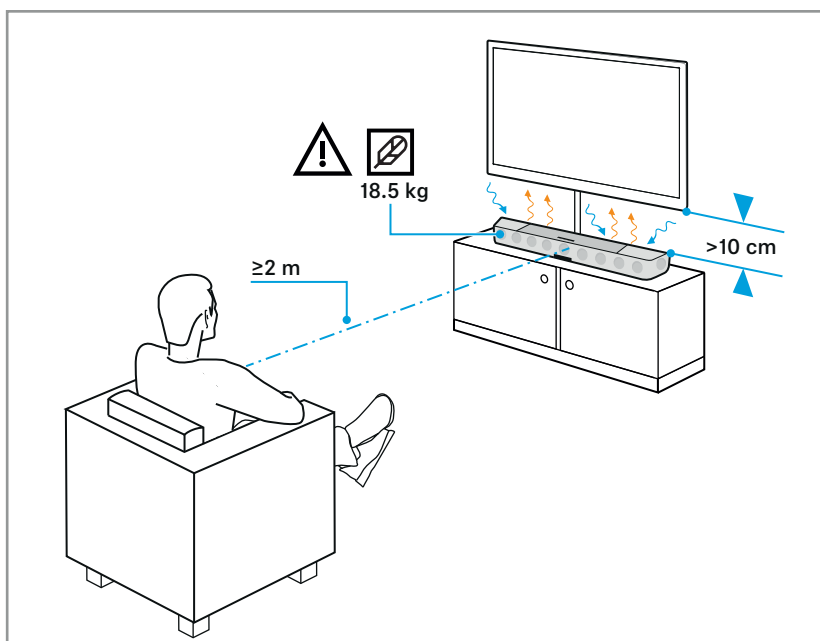
- ▷ Вдвоем установите звуковую панель на устойчивый ровный горизонтальный предмет мебели, который уверенно выдерживает ее массу (ок. 18,5 кг).
- ▷ При этом соблюдайте следующие указания:
 - Расстояние X от звуковой панели до боковых стен в идеале должно быть одинаковым, чтобы звуковая панель находилась по центру помещения. Оптимальное расстояние от звуковой панели до стен составляет от 1 до 5 метров.
 - Между звуковой панелью, боковыми стенами и потолком помещения должны отсутствовать какие-либо предметы, которые блокируют или сильно поглощают звук (например, мебель, такая как полки или кресла, стеллажи-перегородки, гардины, цветочные горшки).
 - Расстояние X от звуковой панели до потолка должно составлять от 1 до 5 метров, но не более 5 метров. Потолок

должен быть ровным и горизонтальным (не крыша шатровой или купольной формы).

– Звуковая панель должна располагаться под телевизором.



- Расстояние от звуковой панели до телевизора должно составлять не менее 10 см.
- Место для сидения (зона наилучшего восприятия звука, т.н. sweet spot) лучше располагать по центру перед звуковой панелью на расстоянии не менее 2 метров от нее.

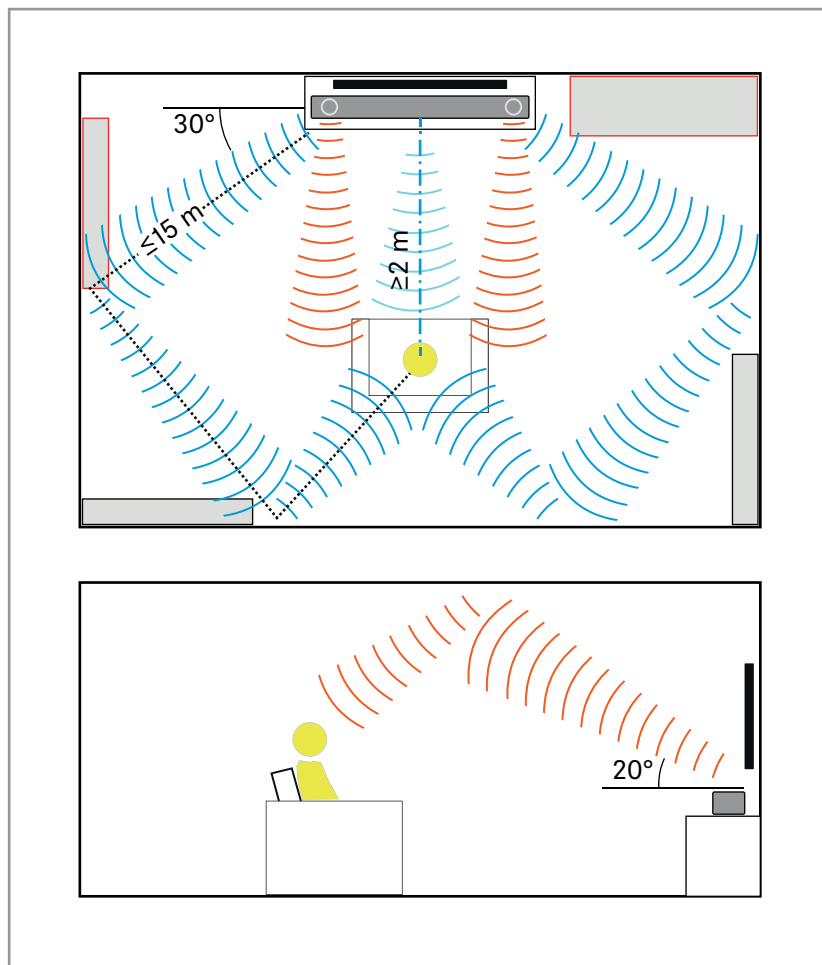


▷ Обеспечьте вентиляцию с циркуляцией воздуха. Изделие выделяет тепло, которое отводится корпусом! Во время использования и непосредственно после использования не касайтесь изделия!



Оптимальная установка

Схема движения звуковых волн от звуковой панели, которые отражаются от стен и предметов и тем самым попадают в зону наилучшего восприятия звука («sweet spot»). Это позволит добиться объемного звучания с помощью одной звуковой панели.



Объект	Значение
	Отражающая поверхность
	Телевизор
	Звуковая панель
	Мебель/гардина
	Зона наилучшего восприятия звука «sweet spot»
	Звуковые волны от динамиков
	Звуковые волны от направленных вверх динамиков к потолку



Перед размещением звуковой панели учтите, что стены и потолок отражают звук. Множество занавесок, толстые ковры и иные грубые поверхности могут негативно сказываться на 3D-звучании.

Монтаж на стену

Для того чтобы установить звуковую панель на стену, вам потребуется настенный кронштейн SB01-WM для звуковой панели AMBEO Soundbar | Max (дополнительный аксессуар, > 6).

- ▷ Действуйте в соответствии с описанием в инструкции по монтажу (прилагается к настенному креплению SB01-WM) и используйте сверлильный кондуктор.

Подсоединение устройств к звуковой панели

- ▷ Уложите защитный материал (например, пенопластовые детали упаковки или крышку) между предметом мебели и звуковой панелью.
- ▷ Осторожно поверните звуковую панель на переднюю сторону.

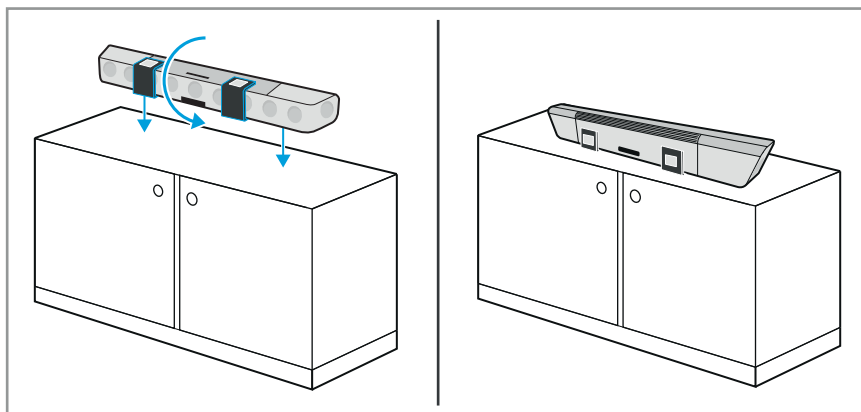
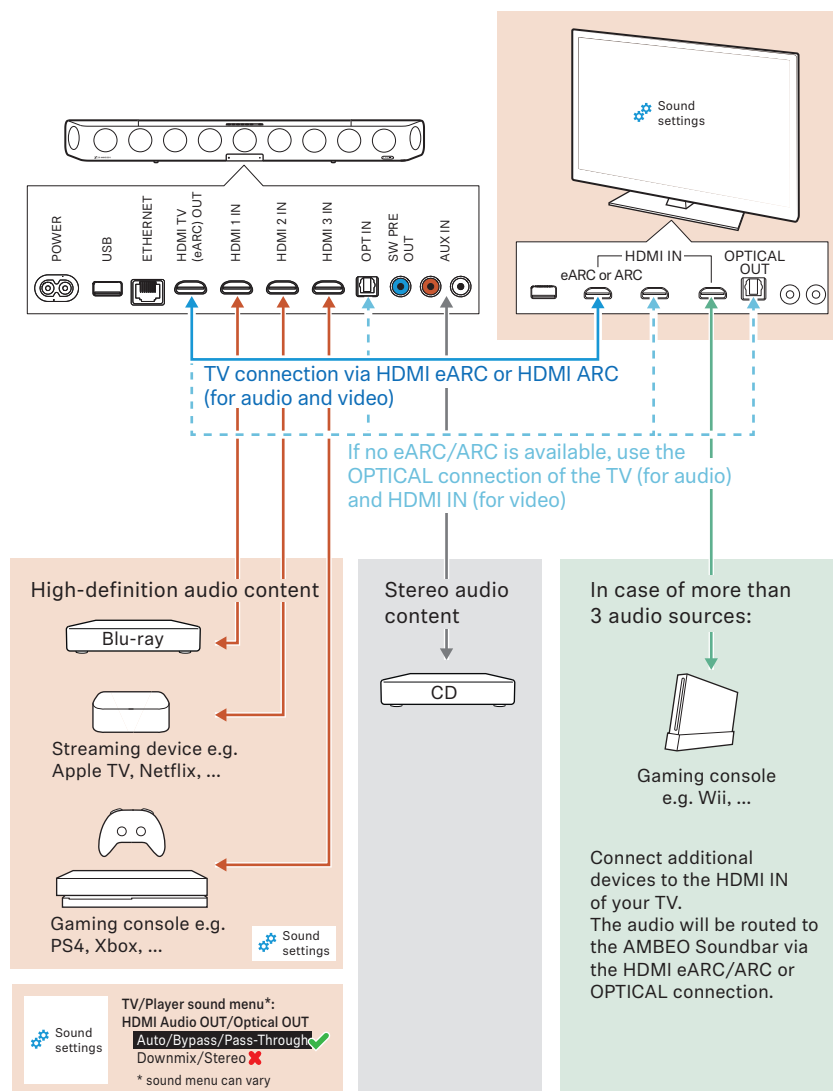


Схема подсоединения (пример)

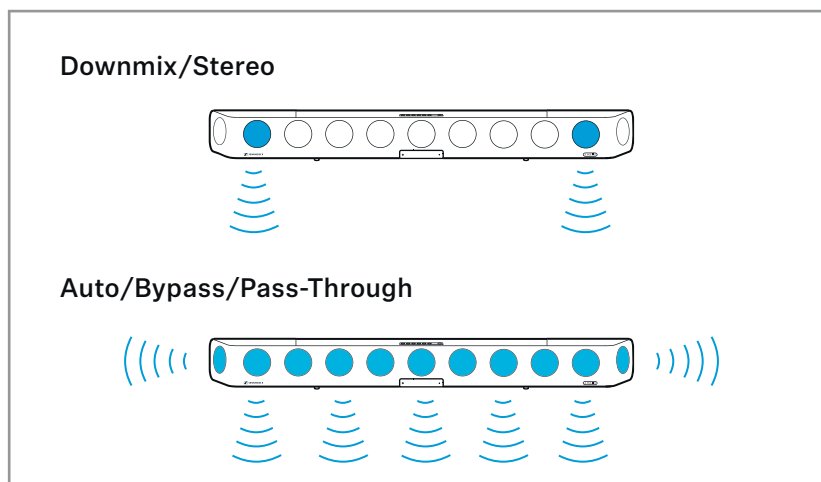
Подсоедините источники аудиосигнала в соответствии со следующей схемой (пример) к звуковой панели AMBEO Soundbar | Max и телевизору. Для форматов объемного звучания высокого разрешения компания Sonova Consumer Hearing рекомендует подключать источники аудиосигнала непосредственно к звуковой панели AMBEO Soundbar | Max с помощью кабеля High-Speed-HDMI®.



Подготовка

Выполните специальные настройки на телевизоре и аудио-/видеоустройстве.

- Установите на ваших устройствах специальные настройки для HDMI и оптического выхода «Downmix/Stereo» на «Auto/Bypass/Pass-Through» (в зависимости от производителя в меню могут использоваться различные обозначения). Это гарантирует дальнейшую передачу 3D-аудиосигналов от источника (например, телевизора) на звуковую панель AMBEO.



- Задайте на вашем телевизоре звуковую панель как аудио-выход.

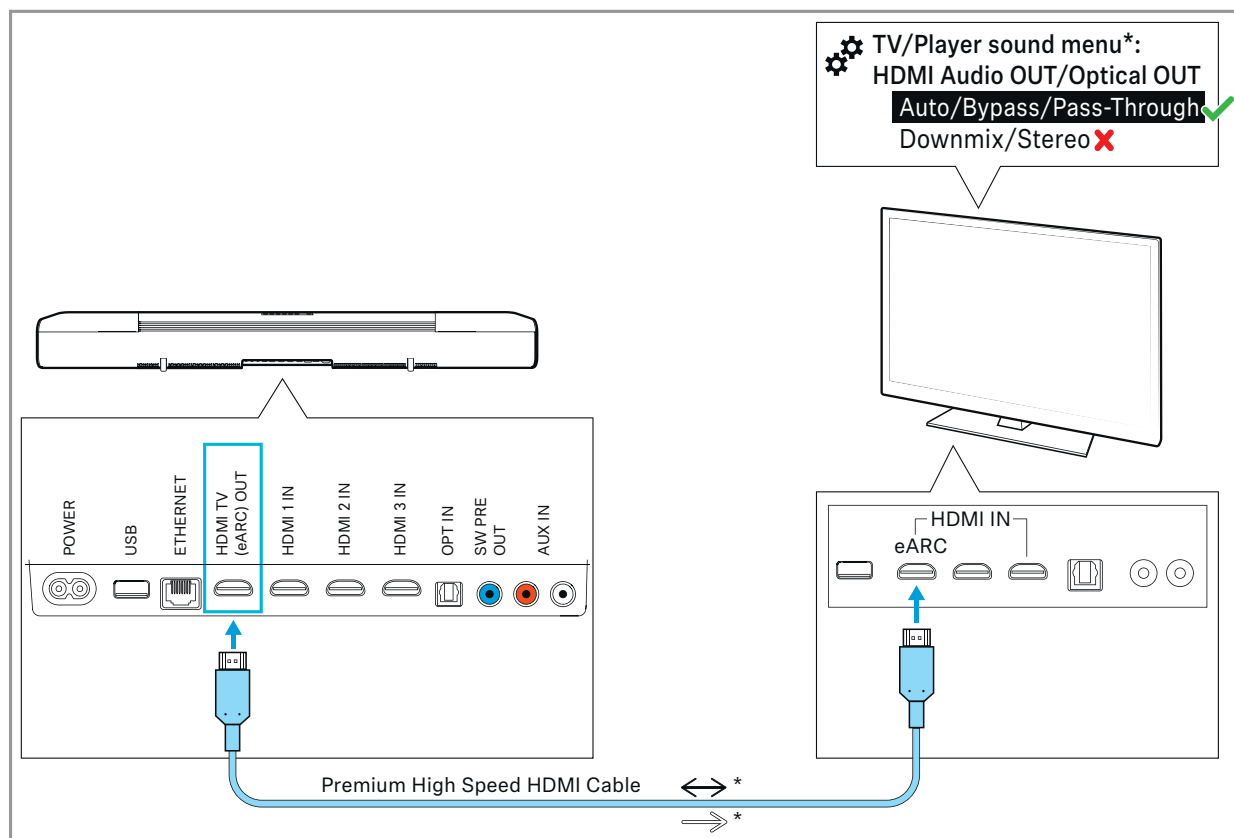
Подсоединение телевизора

Подсоединение к гнезду HDMI eARC (рекомендуется)

- Необходимый кабель: кабель High-Speed-HDMI (входит в комплект поставки)

Для того чтобы выполнить подключение звуковой панели к телевизору с входами HDMI, обозначенными как ARC/eARC:

- Вставьте штекер входящего в комплект поставки кабеля High-Speed-HDMI в гнездо **HDMI TV (eARC) OUT** на звуковой панели.
- Вставьте другой штекер кабеля в гнездо HDMI (eARC) IN телевизора.
- Учитывайте настройки устройств > 21.



* ←
Видеосигнал

* ←
Аудиосигнал



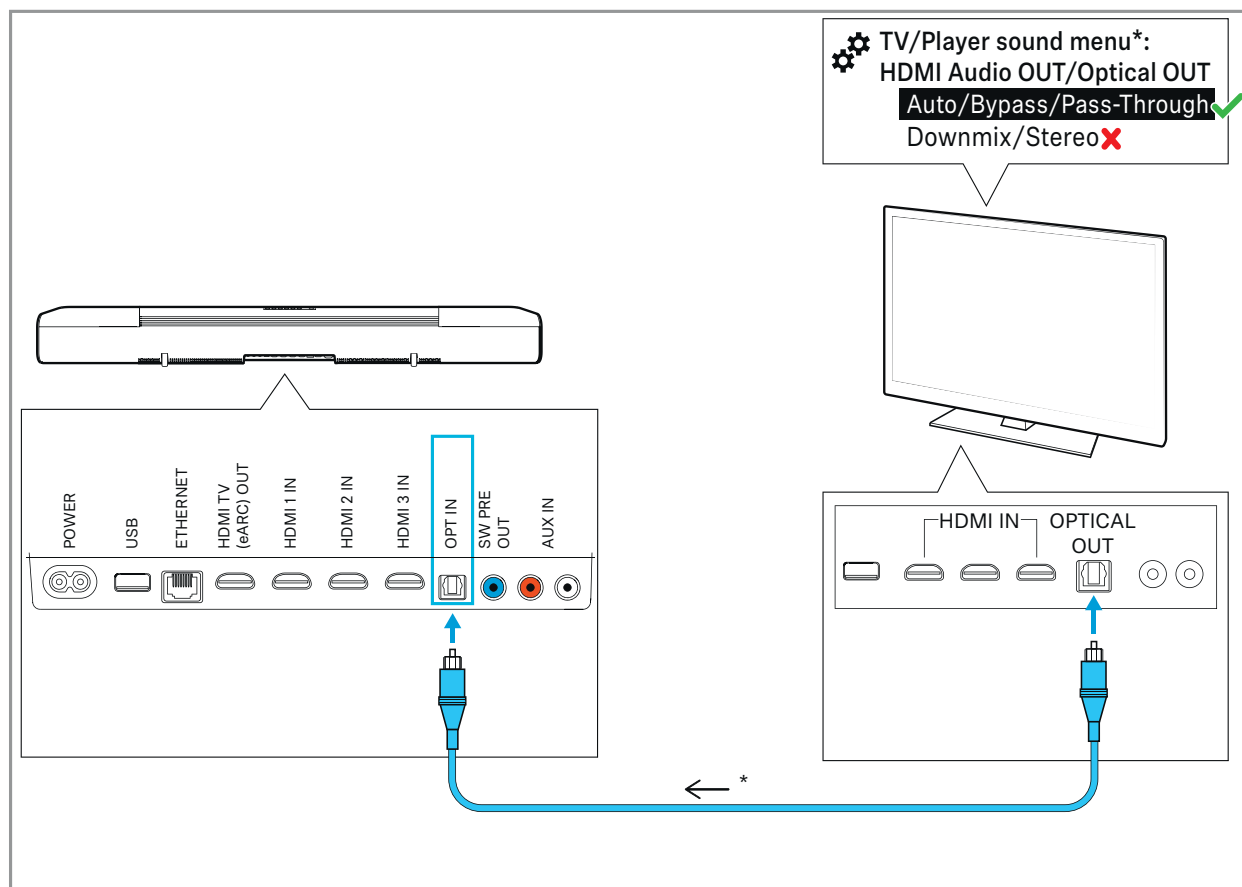
Телевизоры с выходом «ARC» (не «eARC») могут передавать объемный звук только с ограничениями.

Подсоединение к гнезду без HDMI eARC

- Необходимый кабель: оптический кабель (рекомендуется длина не более 5 метров).

Для того чтобы выполнить подключение звуковой панели к телевизору без входов HDMI, обозначенных как ARC/eARC:

- ▷ Вставьте штекер оптического кабеля (не входит в комплект поставки) в гнездо **OPT IN** звуковой панели.
- ▷ Вставьте другой штекер кабеля в гнездо OPTICAL OUT телевизора.
- ▷ Учитывайте настройки устройств > 21.



* ←
Аудиосигнал

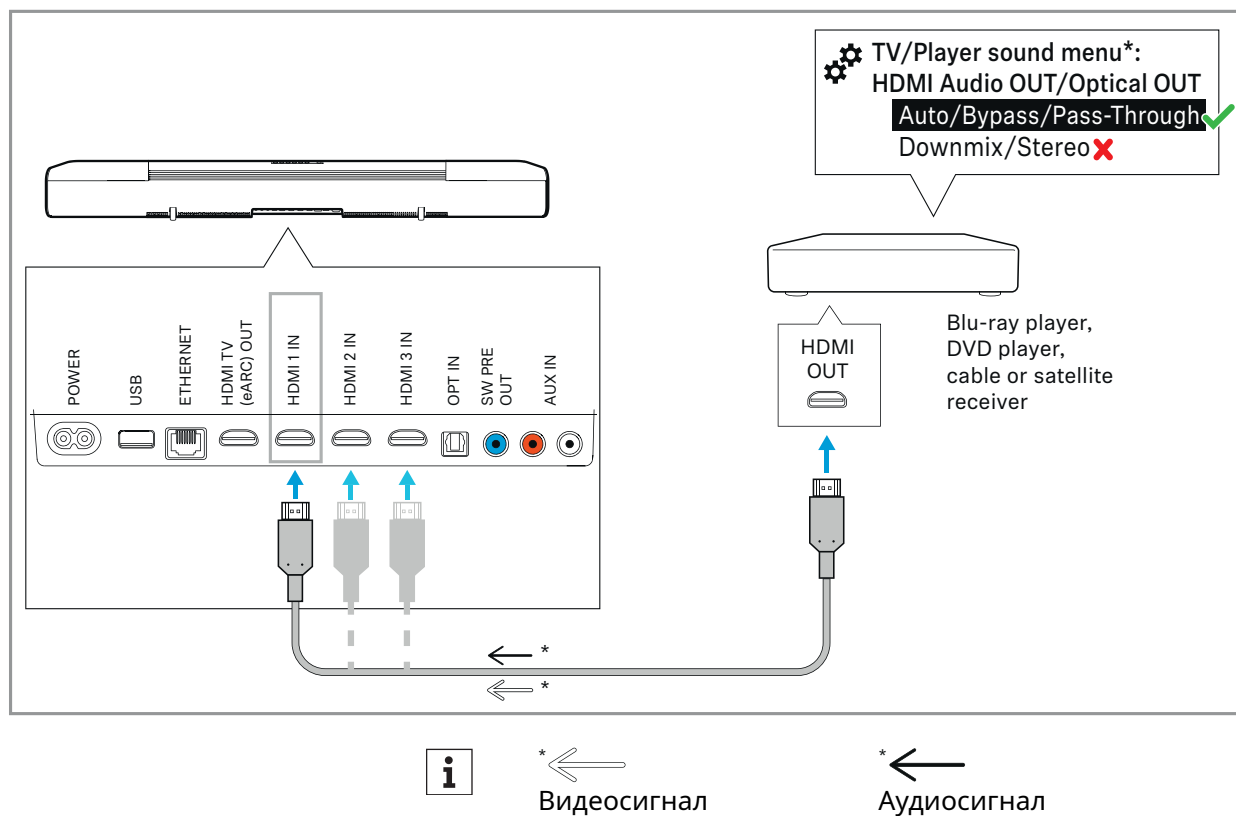
Подсоединение аудио-/видеоустройства

Цифровое соединение

- Необходимый кабель: HDMI

Для того чтобы подсоединить звуковую панель к источнику аудиосигнала (например, Blu-ray-плееру, DVD-плееру):

- ▷ Вставьте штекер кабеля HDMI (не входит в комплект поставки) в одно из трех гнезд HDMI (**HDMI 1 IN**, **HDMI 2 IN**, **HDMI 3 IN**) на звуковой панели.
- ▷ Вставьте другой штекер кабеля в гнездо HDMI OUT источника аудиосигнала.
- ▷ Учитывайте настройки устройств > 21.

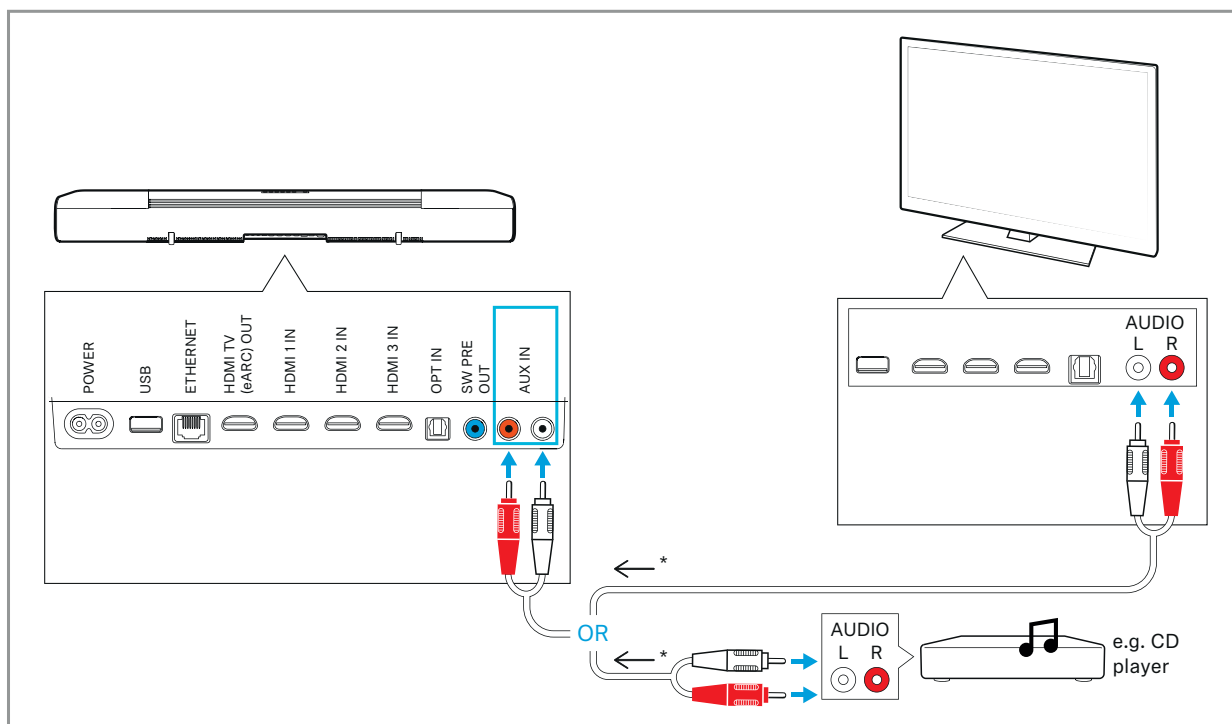


Аналоговое соединение

- Необходимый кабель: стерео-аудиокабель со штекерами Cinch

Для соединения звуковой панели с телевизором или источником аудиосигнала (например, CD-плеером):

- ▷ Вставьте красный штекер кабеля со штекерами Cinch (не входит в комплект поставки) в красное гнездо **AUX IN**, а белый штекер с той же стороны кабеля — в белое гнездо **AUX IN** на звуковой панели.
- ▷ Вставьте другой красный штекер кабеля в красное гнездо, а белый штекер с той же стороны кабеля — в белое гнездо на телевизоре или источнике аудиосигнала.

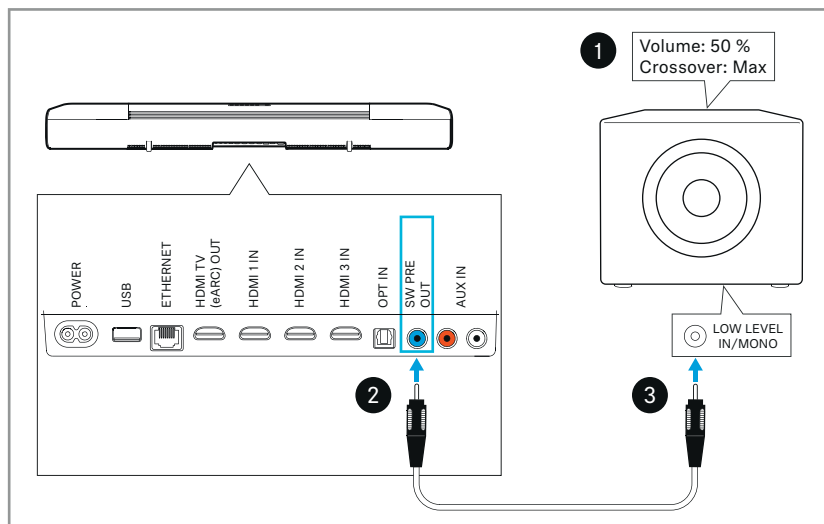


* ←
Аудиосигнал

Подсоединение сабвуфера (опция)

В качестве опции к звуковой панели можно подсоединить сабвуфер.

- ▷ Рекомендуемые настройки: Установите громкость сабвуфера на «50%», а параметр «crossover» — на «Макс.».
- ▷ Вставьте один штекер моно-аудиокабеля со штекерами Cinch (не входит в комплект поставки) в гнездо **SW PRE OUT** на звуковой панели.
- ▷ Вставьте другой штекер в гнездо LOW LEVEL IN/MONO сабвуфера.
- ▷ Выполните калибровку звуковой панели (> 31).



Отсоединение сабвуфера

Если сабвуфер отсоединить от звуковой панели, то она использует предыдущую калибровку без сабвуфера при ее наличии.

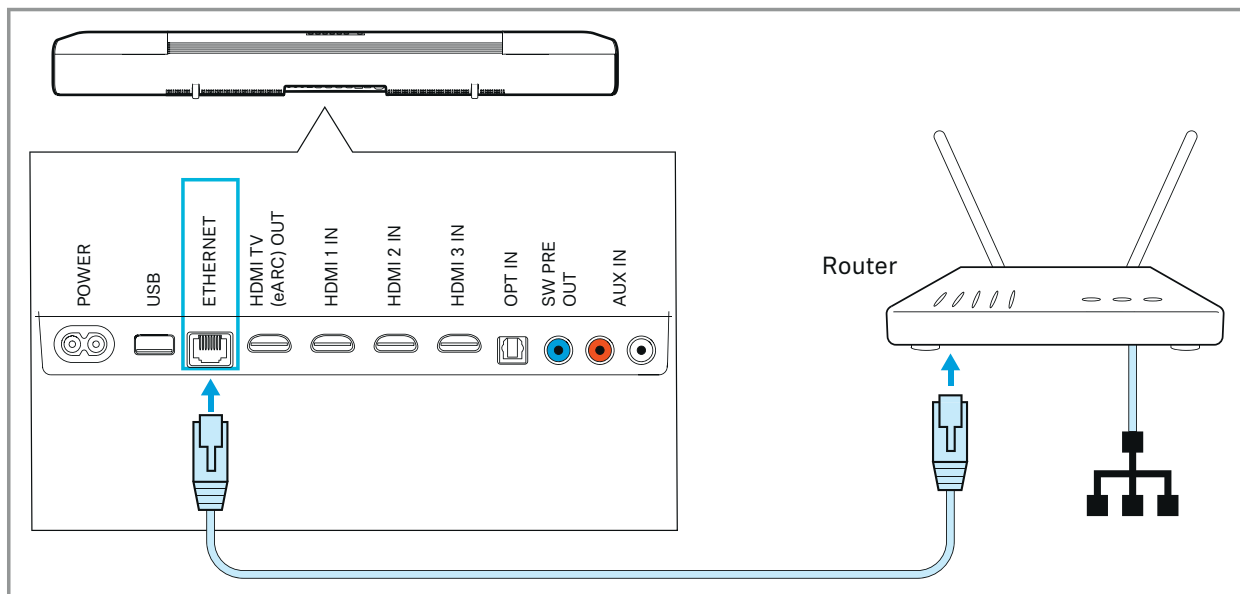
В приложении можно выбрать калибровку с сабвуфером и без него.



Подсоединение Ethernet-кабеля

Для соединения звуковой панели с проводной сетью:

- ▷ Вставьте штекер сетевого кабеля (с разъемом RJ-45, не входит в комплект поставки) в гнездо **ETHERNET** звуковой панели.
- ▷ Вставьте другой штекер кабеля в сетевое гнездо маршрутизатора.
При необходимости выполните соответствующие настройки маршрутизатора.



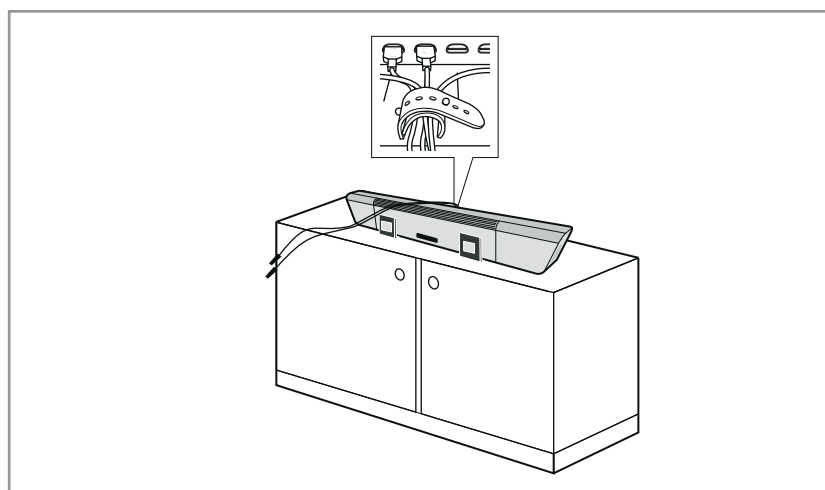
i Функция Wi-Fi звуковой панели автоматически деактивируется, если звуковая панель подсоединяется к сети интернет/Ethernet с помощью кабеля.

В качестве альтернативы звуковую панель можно соединить с сетью интернет через Wi-Fi. Подробная информация об этом: > 44.

Использование кабельной петли

Для разгрузки кабельных гнезд звуковой панели от натяжения:

- ▷ Соберите кабели вместе.
- ▷ Уложите кабели в кабельную петлю и натяните ее.
- ▷ Закройте кабельную петлю.

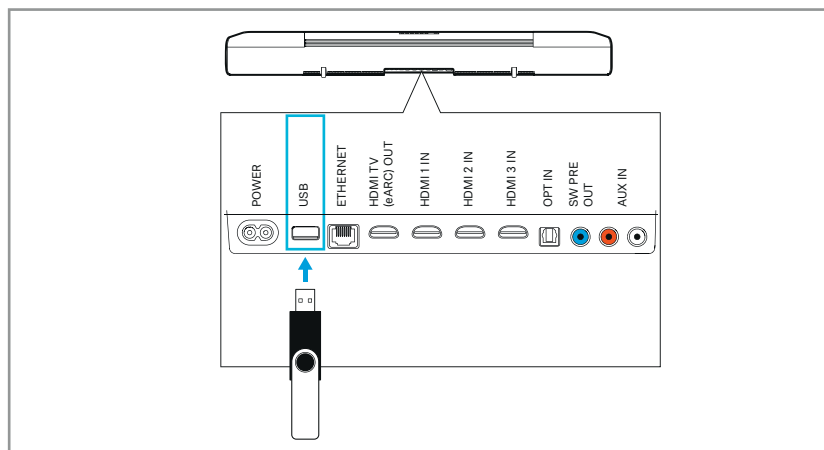


Использование USB-разъемов для обновлений

Если звуковая панель не подсоединена к сети интернет, то устанавливать обновления микропрограммы звуковой панели можно с помощью USB-накопителя. Подробнее об установке обновлений: > 52.

Через разъем возможна подача электропитания 5 В ?, 1 А для аксессуаров (внешних устройств).

- ▷ Вставьте USB-накопитель или внешнее устройство, к которому будет подаваться электропитание через USB (тип B, не входит в комплект поставки), в гнездо USB звуковой панели.

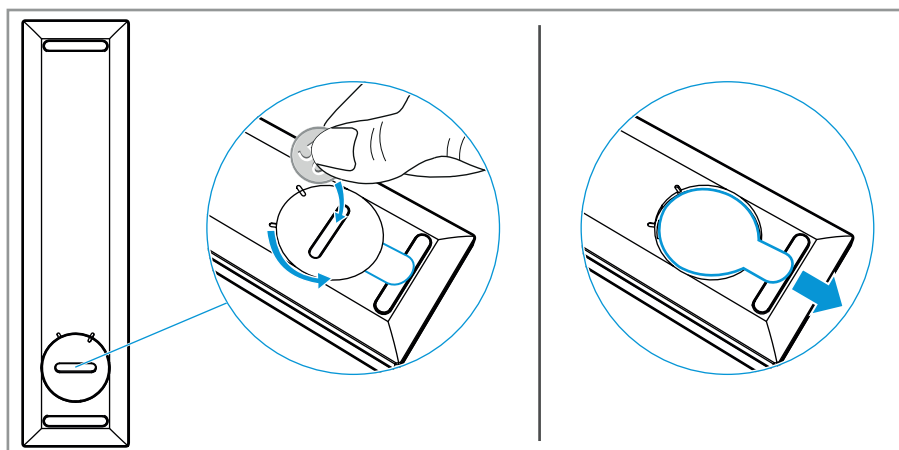


Ввод звуковой панели AMBEO Soundbar | Max в эксплуатацию

Подготовка пульта дистанционного управления SB01-RC

Для снятия транспортного фиксатора батарейки:

- ▷ Откройте отсек для батареек на нижней стороне пульта дистанционного управления с помощью подходящего предмета (например, монеты), повернув крышку против часовой стрелки.
- ▷ Извлеките пластмассовые полоски.
- ▷ Закройте отсек для батареек, повернув крышку по часовой стрелке.



Подсоединение звуковой панели к электрической сети

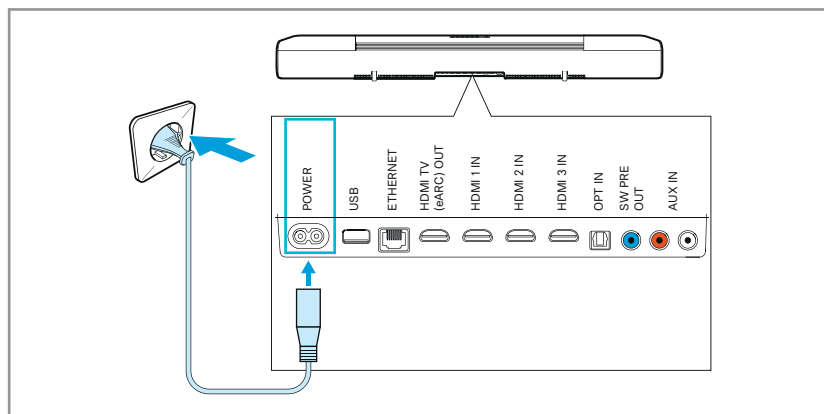
ОСТОРОЖНО!

Повреждение изделия из-за неподходящего электропитания! Подключение изделия к несовместимому с ним источнику питания может привести к повреждению изделия.

- ▷ Используйте для подключения изделия к электросети (100—240 В~, 50/60 Гц) подходящий кабель питания.

Подсоединение к электрической сети

- ▷ Вставьте штекер кабеля питания в гнездо **POWER** звуковой панели.
- ▷ Вставьте вилку кабеля питания в подходящую розетку.



Отсоединение от электрической сети

- ▷ Извлеките вилку кабеля питания из розетки.
- ▷ Извлеките штекер кабеля питания из гнезда **POWER** звуковой панели.

Запуск калибровки

Калибровка необходима для измерения параметров помещения и получения оптимального звучания.

В связи с этим калибровку требуется выполнять в следующих случаях:

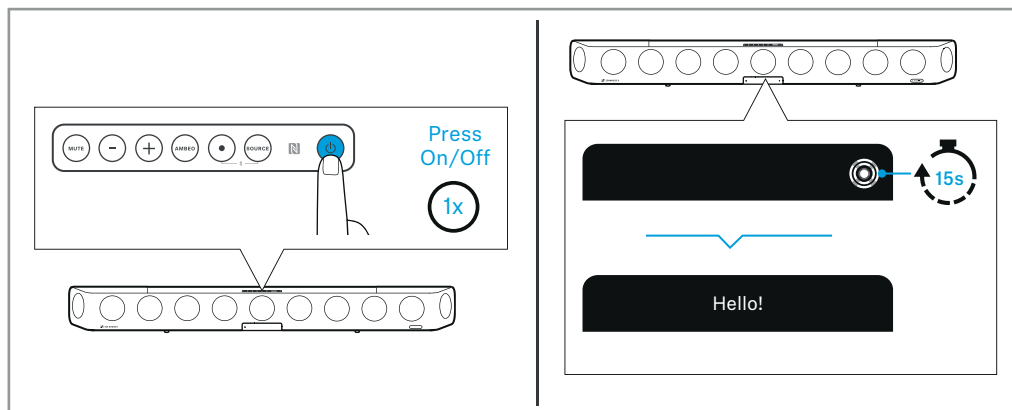
- звуковая панель впервые вводится в эксплуатацию в помещении;
- было изменено расположение звуковой панели;
- подсоединяется или отсоединяется сабвуфер;
- произошли изменения в помещении (например, переставили мебель).



Если вы активируете функцию «Dolby Virtualizer», то калибровку можно не выполнять. При необходимости деактивируйте функцию «Dolby Virtualizer» в приложении Smart Control (> 48).

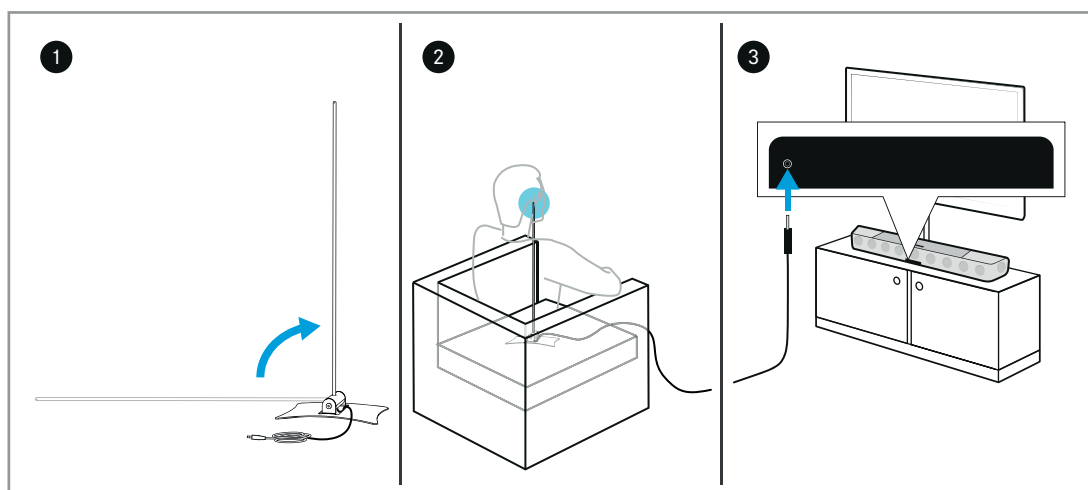
Подготовка к калибровке

- ▷ Подсоедините звуковую панель к сети электропитания (> 30).
Звуковая панель включится. Этот процесс длится около 15 секунд. **Индикатор состояния** пульсирует белым.
- ▷ Нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** на верхней стороне звуковой панели или кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** на пульте дистанционного управления.
На **дисплее** появится надпись «Hello» («Здравствуйте») и требование «Set up microphone» («Настройте микрофон»).



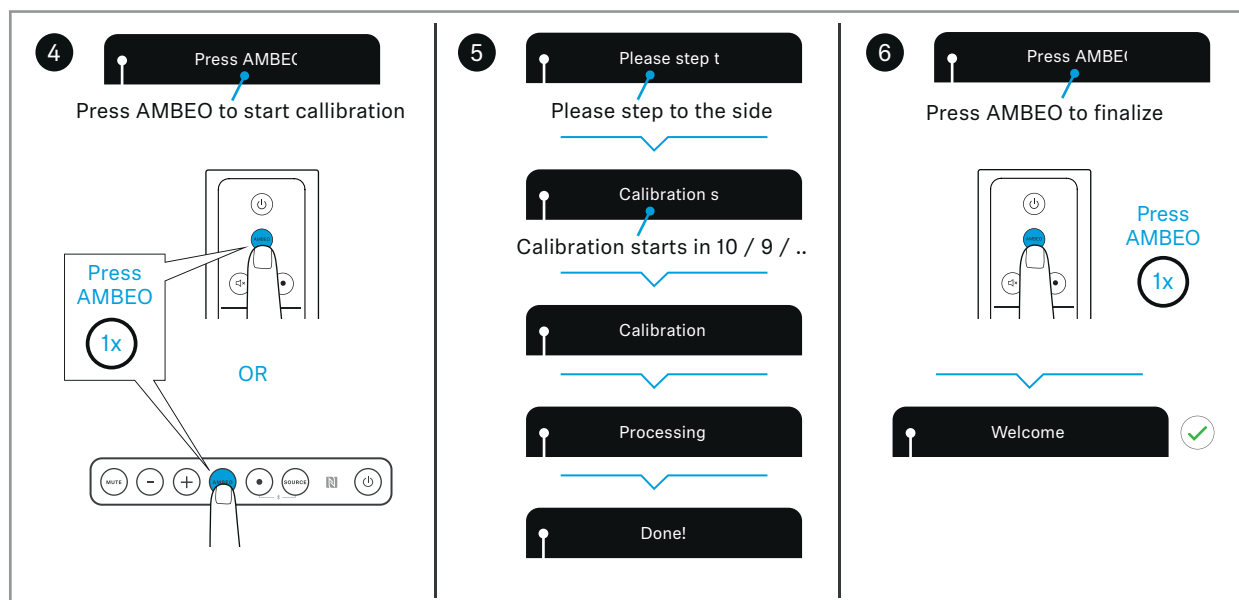
Калибровка звуковой панели

- ▷ Отрегулируйте положение микрофона в держателе.
- ▷ Установите микрофон на место сидения перед звуковой панелью. Микрофонная головка должна располагаться примерно на высоте уха при обычном режиме использования.
- ▷ Вставьте штекер типа Jack кабеля микрофона в **микрофонный вход** звуковой панели.



- ▷ Нажмите кнопку **AMBEO** на верхней стороне звуковой панели или кнопку **AMBEO** на пульте дистанционного управления.
На **дисплее** появится надпись «Please step to the side» («Отойдите в сторону»).
- Учитывайте, что в процессе измерения будут раздаваться громкие звуки. 
- ▷ Устраните шумовые помехи (закройте окна, выключите бытовые приборы и т. д.). Вы не должны находиться между звуковой панелью и микрофоном, это может привести к неправильной калибровке.
На **дисплее** появится обратный отсчет до начала калибровки «Calibration starts in 10 / 9 / ...» («Калибровка начнется через 10 / 9 / ...»).
- Калибровка длится несколько минут.
- На **дисплее** появится надпись «Done!» («Готово») и «Press AMBEO to finalize» («Для завершения нажмите AMBEO»).

- ▷ Нажмите кнопку **AMBEO** на верхней стороне звуковой панели или кнопку **AMBEO** на пульте дистанционного управления.
На **дисплее** появится надпись «Welcome» («Добро пожаловать»). Начнется воспроизведение демонстрационного звука AMBEO (около 10 секунд).
- ▷ Извлеките штекер типа Jack кабеля микрофона из **микрофонного входа** звуковой панели.



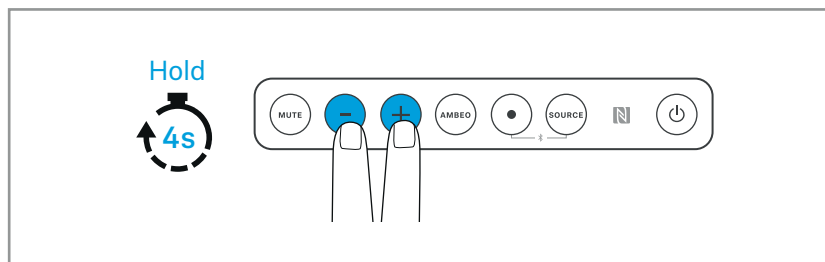
Сообщения об ошибках во время калибровки

Индикация на дисплее	Возможные ошибки	Возможный способ устранения
Calibration failed. Please push AMBEO to cancel.	Слишком низкий уровень громкости сабвуфера	Увеличьте громкость сабвуфера и заново запустите калибровку
	Микрофон не подсоединен	Подсоедините микрофон
	Вокруг слишком шумно	Уменьшите громкость окружающих шумов
	Слишком мало отражающих звук поверхностей в помещении	Измените расположение микрофона в помещении
	Общая ошибка	Возникла ошибка, заново запустите калибровку

Отмена калибровки

Чтобы отменить калибровку:

нажмите **кнопки громкости** – «Тише» и + «Громче» и удерживайте их в течение 4 секунд.



Повторение калибровки

Для повторения калибровки у вас есть следующие возможности:

- Нажмите кнопку **AMBEO** на звуковой панели и удерживайте ее в течение 4 секунд.
- Нажмите кнопку **AMBEO** на пульте дистанционного управления и удерживайте ее в течение 4 секунд.
- Через приложение Smart Control.



В приложении имеются возможности более подробной настройки для калибровки, а также обзор статуса калибровки.



Управление AMBEO Soundbar | Max

Включение звуковой панели



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Повреждение слуха вследствие высокой громкости звука! Использование высокого уровня громкости в течение продолжительного времени может привести к необратимому нарушению слуха.

- ▷ Перед выбором источника сигнала установите низкий уровень громкости.
- ▷ Не используйте высокий уровень громкости постоянно.

Для включения звуковой панели у вас есть следующие возможности:

- Нажмите **кнопку ВКЛ/ВЫКЛ** на звуковой панели.
- Нажмите **кнопку ВКЛ/ВЫКЛ** на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на пульте дистанционного управления телевизором (если телевизор соединен со звуковой панелью через HDMI CEC).
- Через приложение Smart Control.



Если звуковая панель остается неактивной в течение 20 минут (значение по умолчанию), она автоматически переключается в режим ожидания, (> 37).

Чтобы включить звуковую панель, когда она находится в режиме ожидания, без подключения к сети (> 36):

- Нажмите **кнопку ВКЛ/ВЫКЛ** на звуковой панели и удерживайте ее 1 с.

Выключение звуковой панели (режим ожидания)

Для выключения звуковой панели (перевода ее в режим ожидания) у вас есть следующие возможности:

- Нажмите **кнопку ВКЛ/ВЫКЛ** на звуковой панели.
- Нажмите **кнопку ВКЛ/ВЫКЛ** на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на пульте дистанционного управления телевизором (если телевизор соединен со звуковой панелью через HDMI CEC).
- Через приложение Smart Control.

Звуковая панель в режиме ожидания. **Индикатор состояния** горит красным. Если сетевое соединение установлено, оно сохраняется, чтобы обеспечить возможность автоматиче-

ского включения звуковой панели по сети или с помощью сигналов через порт HDMI.

Звуковую панель можно перевести в режим ожидания и деактивировать все сетевые соединения (> 36).

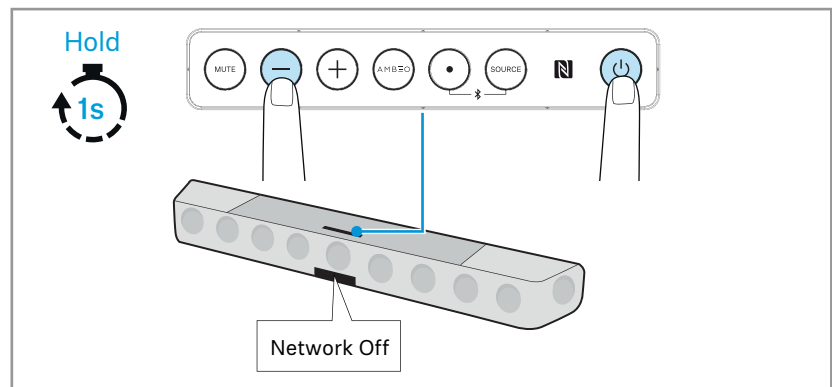
Полное отсоединение звуковой панели от сети электропитания: > 30.

Выключение звуковой панели (режим ожидания без сетевого соединения)

Звуковую панель можно выключить (перевести в режим ожидания) и деактивировать сетевые соединения. Обратите внимание, что при отсутствии сетевых соединений воспроизведение через Chromecast и по Bluetooth невозможно, звуковая панель не включается автоматически при воспроизведении через HDMI, и автоматическая установка обновлений микропрограммы невозможна. Управление с помощью пульта ДУ или через приложение Smart Control также невозможно.

- Одновременно нажмите на звуковой панели **кнопку ВКЛ/ВЫКЛ** и **кнопку уменьшения громкости** - и удерживайте их 1 с.

Звуковая панель в режиме ожидания. Сетевые соединения деактивированы (Wi-Fi, HDMI, Ethernet). **Индикатор состояния** погаснет. На дисплее появится надпись Network Off.



Чтобы надпись Network Off исчезла:

- Нажмите многофункциональную кнопку **•** и удерживайте ее 1 с.

Надпись на дисплее исчезнет.



Если вы активировали режим ожидания без сетевого соединения и звуковая панель после работы в обычном режиме автоматически переходит в режим ожидания (> 37), снова активируется режим ожидания без сетевого соединения.

Режим ожидания ECO

Звуковая панель имеет режим ожидания ECO. Этот режим можно настроить через приложение Smart Control. Загрузка звуковой панели с активированным режимом ожидания ECO длится дольше.

- Режим ожидания ECO ВКЛ: загрузка длится около 20 секунд. Потребление тока звуковой панели составляет ок. 1,9 Вт (активировано в состоянии отгрузки).
- Режим ожидания ECO ВЫКЛ: загрузка длится около 1 секунды. Потребление тока звуковой панели составляет ок. 5,5 Вт.



В дополнение к режиму ожидания ECO можно выключить звуковую панель и одновременно деактивировать все сетевые соединения (> 36). В этом режиме потребление энергии минимальное, однако звуковую панель можно включить только с помощью кнопки непосредственно на ней.

Автоматический режим ожидания

По истечении 20 минут звуковая панель автоматически переходит в режим ожидания, если не выполняется воспроизведение.

Воспроизведение не выполняется:

- Вход Bluetooth или Chromecast поставлен на паузу
- Разъединено соединение Bluetooth или Chromecast
- Аналоговый, оптический или HDMI-вход: воспроизведение недоступно

При автоматическом переходе в режим ожидания всегда активируется тот вид режима ожидания, который использовался последним (обычный или без сетевых соединений).



Если во время воспроизведения выключается звук («MUTE»), автоматический режим ожидания неактивен.

Время, по истечении которого звуковая панель переходит в автоматический режим ожидания, можно настроить в приложении Smart Control.



Выбор источников входящего сигнала



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Повреждение слуха вследствие высокой громкости звука! Использование высокого уровня громкости в течение продолжительного времени может привести к необратимому нарушению слуха.

- ▷ Перед выбором источника сигнала установите низкий уровень громкости.
- ▷ Не используйте высокий уровень громкости постоянно.

Для выбора источника входящего сигнала у вас есть следующие возможности:

- Нажмите кнопку источников входящего сигнала **SOURCE** на звуковой панели.
- Нажмите кнопки источников входящего сигнала **SOURCE** на пульте дистанционного управления.
- Через приложение Smart Control.

Выбор источника:

- HDMI TV
- HDMI 1
- HDMI 2
- HDMI 3
- AUX
- Optical
- Bluetooth
- Streaming:
 - Casting Spotify Connect
 - Casting Tidal Connect
 - Casting TuneIn
 - Casting Soundcloud
 - Playing AirPlay
- Media



Источники потокового воспроизведения сигнала (например, Chromecast) и носители **кнопками источников входящего сигнала** выбрать невозможно. Звуковая панель автоматически переключается на источник, если запускается воспроизведение через соответствующее приложение.

Вы можете использовать свой смартфон, планшет или компьютер в качестве пульта управления для Spotify. Зайдите на www.spotify.com/connect, чтобы узнать, как.

Если соединение разрывается, то звуковая панель возвращается к предыдущему источнику.

Имя источника можно изменять через приложение Smart Control. Новое имя может состоять не более чем из 9 символов (A—Z, a—z и 0—9).



Регулировка громкости звука



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Повреждение слуха вследствие высокой громкости звука! Использование высокого уровня громкости в течение продолжительного времени может привести к необратимому нарушению слуха.

- ▷ Перед выбором источника сигнала установите низкий уровень громкости.
- ▷ Не используйте высокий уровень громкости постоянно.

Для регулировки уровня громкости звуковой панели у вас есть следующие возможности:

- Нажимайте **кнопки регулировки уровня громкости** – «Тише» или + «Громче» на звуковой панели.
- Нажимайте **кнопки регулировки уровня громкости** на пульте дистанционного управления.
- Нажимайте кнопку регулировки уровня громкости на пульте дистанционного управления телевизором (если телевизор соединен со звуковой панелью через HDMI CEC).
- Через приложение Smart Control.
- Через подсоединенное Bluetooth-устройство.

Громкость регулируется в диапазоне от 0 до 50.



Если установить громкость на 0, включится функция выключения звука (> 39).

Включение/выключение функции выключения звука

Для активации функции выключения звука у вас есть следующие возможности:

- Нажмите кнопку выключения звука **MUTE** на звуковой панели.
- Нажмите кнопку выключения звука **MUTE** на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку выключения звука на пульте дистанционного управления телевизором (если телевизор соединен со звуковой панелью через HDMI CEC).

- Через приложение Smart Control.
- Установите уровень громкости на 0.

Для деактивации функции выключения звука у вас есть следующие возможности:

- Измените громкость ([> 39](#)).
- Заново нажмите на одну из кнопок выключения звука.



Выключение звука сохраняется даже при изменении источника входного сигнала.

Выключение звука деактивирует автоматический переход в режим ожидания ([> 37](#)).

Использование AMBEO Soundbar | Max

Подключение звуковой панели AMBEO к Bluetooth-устройству/NFC-устройству

Информация о соединении Bluetooth

Звуковая панель оснащена стандартной функцией Bluetooth 4.2.

Если источник аудиосигнала поддерживает один из указанных ниже способов кодирования аудиосигнала высокого качества, то музыка будет автоматически воспроизводиться в высоком качестве: AAC. В противном случае звуковая панель будет воспроизводить музыку в стандартном качестве (SBC).

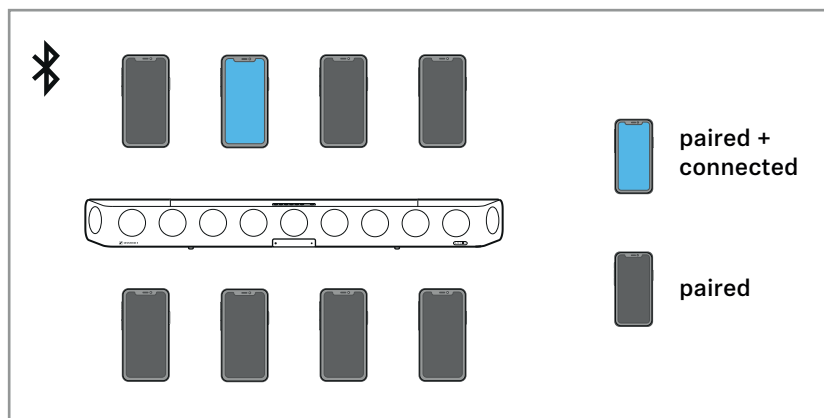
При выборе источника входного сигнала Bluetooth или включении с последним использованным входом Bluetooth звуковая панель автоматически попытается соединиться с последним использованным Bluetooth-устройством.

Звуковая панель сохраняет до восьми профилей соединений с сопряженными Bluetooth-устройствами.

При сопряжении звуковой панели с девятым Bluetooth-устройством новый профиль соединения записывается поверх профиля наименее часто используемого Bluetooth-устройства. Если позже вы снова попытаетесь установить соединение с этим Bluetooth-устройством, придется повторить процедуру сопряжения.

Если устройство подсоединено, то его потребуется сначала отсоединить, чтобы затем подсоединить новое устройство.

Для простого сопряжения устройств можно использовать функцию Near Field Communication («NFC»).



Сопряжение звуковой панели с Bluetooth-устройством

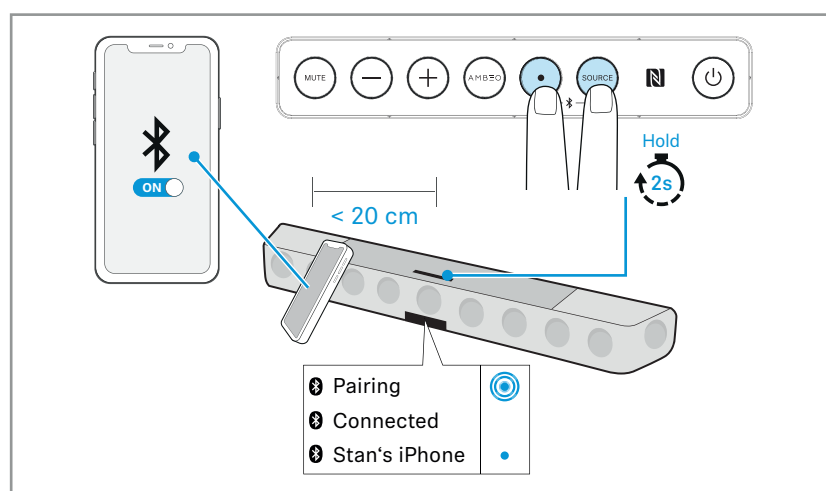
- ▷ Включите Bluetooth на Bluetooth-устройстве.
- ▷ Нажмите **многофункциональную кнопку** и кнопку источников входного сигнала **SOURCE** и удерживайте их в течение 2 секунд.

Индикатор состояния пульсирует синим.

Звуковая панель находится в режиме сопряжения.

- ▷ Удерживайте Bluetooth-устройство на расстоянии ок. 20 см от звуковой панели.
 - ▷ В меню Bluetooth-устройства активируйте поиск Bluetooth-устройств.
Отобразятся все активные Bluetooth-устройства, находящиеся рядом с вашим Bluetooth-устройством.
 - ▷ Выберите из списка Bluetooth-устройств устройство с названием «AMBEO Soundbar». При запросе PIN-кода введите «0000».
- Если сопряжение выполнено успешно, то **индикатор состояния** светится синим.

i Если в течение 3 минут не удастся установить соединение, режим сопряжения выключится. При необходимости заново запустите режим сопряжения.



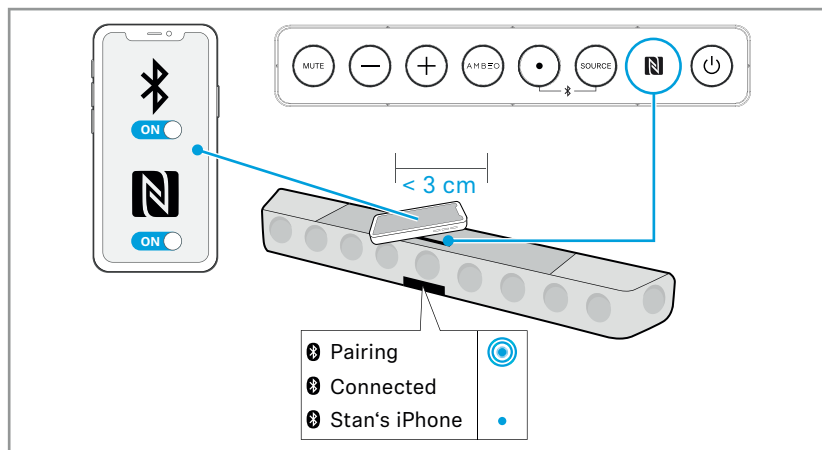
Имя звуковой панели можно изменить в приложении Smart Control (например, «Звуковая панель в гостиной»).

Отсоединение звуковой панели от Bluetooth-устройства

- ▷ Отключите соединение со звуковой панелью в меню вашего Bluetooth-устройства.
Теперь звуковая панель отсоединена от Bluetooth-устройства. На дисплее отобразится надпись «Disconnected» («Отсоединено»). **Индикатор состояния** погаснет.

Сопряжение звуковой панели с NFC-устройством

- ▷ Включите Bluetooth и NFC на Bluetooth-устройстве.
 - ▷ Удерживайте NFC-устройство на расстоянии <3 см от **NFC-антенны** на звуковой панели.
Индикатор состояния пульсирует синим. Выполняется сопряжение устройств.
- Если сопряжение выполнено успешно, то **индикатор состояния** светится синим.



Отсоединение звуковой панели от NFC-устройства

- ▷ Удерживайте сопряженное со звуковой панелью NFC-устройство на расстоянии < 3 см от NFC-антенны звуковой панели. Теперь звуковая панель отсоединена от NFC-устройства. На дисплее отобразится надпись «Disconnected» («Отсоединено»). Индикатор состояния погаснет.

Установка приложения Smart Control

Для регулировки звуковой панели с помощью смартфона необходимо, чтобы звуковая панель и смартфон, на котором установлено приложение Sennheiser Smart Control, были подключены к одной и той же беспроводной сети Wi-Fi.

Для того чтобы в полном объеме использовать настройки и функции звуковой панели AMBEO Soundbar | Max, вам потребуется установить на смартфон бесплатное приложение Sennheiser Smart Control.

- ▷ Скажите приложение из Apple App Store или Google Play и установите его на свой смартфон. В качестве альтернативы перейдите на следующую страницу в сети интернет: www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol

Изначальная настройка соединения между приложением Sennheiser Smart Control и звуковой панелью

Изначальная настройка соединения между приложением Sennheiser Smart Control и звуковой панелью выполняется по Bluetooth Low Energy. Для этого на вашем смартфоне следует включить Bluetooth.

Установив изначальное соединение по Bluetooth, вы сможете настроить соединение звуковой панели по Wi-Fi в приложении Smart Control (> 44). Это позволит вам соединить приложение Smart Control со звуковой панелью по Wi-Fi.

- ▷ Убедитесь в том, что звуковая панель правильно подключена к электросети.
- ▷ Убедитесь, что в смартфоне, который вы хотите соединить, установлено приложение Smart Control и включены Bluetooth и Wi-Fi.

- ▷ Запустите приложение Smart Control.
- ▷ Следуйте указаниям в приложении Smart Control. Приложение Smart Control распознает звуковую панель и активирует все доступные настройки и функции.



Если изначальное соединение между приложением Smart Control и звуковой панелью по Bluetooth не удастся, возможной причиной тому будет то, что звуковая панель уже была сопряжена с этим смартфоном по Bluetooth.

В таком случае, зайдите в меню Bluetooth своего смартфона и удалите все записи о звуковой панели.

После этого начните соединение заново.

Установка звуковой панели без приложения Sennheiser Smart Control

- ▷ Соедините свой смартфон или компьютер со звуковой панелью через точку Wi-Fi. Имя звуковой панели в сети Wi-Fi — «AMBEO Soundbar [серийный номер]».
- ▷ Откройте страницу звуковой панели в интернет-браузере (Адрес: <http://192.168.255.249/> или, если звуковая панель и ваш смартфон/компьютер находятся в одной и той же сети: <http://ambeo>).

Подсоединение к сети через Wi-Fi или Ethernet

Используйте соединение по Wi-Fi или Ethernet для:

- AirPlay
- Chromecast;
- Spotify Connect
- Tidal Connect
- UPnP (Universal Plug and Play);
- обновлений.

Звуковая панель должна находиться в той же сети, что и устройства, с которыми она будет обмениваться данными.

Использование AirPlay

Чтобы использовать AirPlay:

- ▷ Включите воспроизведение музыки в своем приложении.
- ▷ Откройте центр управления iOS.
- ▷ Нажмите на значок AirPlay в разделе Now Playing.
- ▷ В списке устройств AirPlay выберите свою звуковую панель AMBEO Soundbar | Max, чтобы проигрывать музыку через нее.



Использование Apple AirPlay требует подключения звуковой панели к той же сети, что и ваше мобильное устройство.

Использование Chromecast

Чтобы использовать Chromecast:

- ▷ Загрузите приложение Google Home.
- ▷ Запустите процесс настройки из приложения.

Использование Spotify Connect

Чтобы использовать Spotify Connect:

- ▷ Вы можете использовать свой смартфон, планшет или компьютер в качестве пульта управления для Spotify.
- ▷ Зайдите на www.spotify.com/connect, чтобы узнать, как.

Соединение по Wi-Fi в приложении Smart Control

Соединение по Wi-Fi можно установить и регулировать в приложении Smart Control (> 43).

- ▷ В приложении Smart Control нажмите на настройки устройства «Сеть > Wi-Fi» и соедините звуковую панель с желаемой точкой Wi-Fi.

Соединение по Wi-Fi с помощью WPS

Чтобы установить соединение по Wi-Fi с помощью WPS (Wi-Fi Protected Setup):

- ▷ Нажмите кнопку **SETUP** и удерживайте ее в течение 2 секунд, чтобы включить режим WPS.
Звуковая панель выполняет поиск соединения.
На **дисплее** отображается «WPS searching» («Поиск WPS»), а **индикатор состояния** мигает оранжевым.

i Если в течение 2 минут не удастся установить соединение, то поиск завершается.

- ▷ Нажмите кнопку WPS на вашем маршрутизаторе.
Звуковая панель соединяется с сетью Wi-Fi.
На **дисплее** в течение 4 секунд отображается надпись «Wi-Fi connected» («Wi-Fi подсоединен»), а **индикатор состояния** горит оранжевым.

Подсоединение к сети Ethernet

- ▷ Убедитесь, что кабель Ethernet правильно подсоединен к звуковой панели и к сети (> 27).
- ▷ Соединение по Ethernet можно настроить в приложении Smart Control App.

i Функция Wi-Fi звуковой панели автоматически деактивируется, если звуковая панель подсоединяется к сети интернет/Ethernet с помощью кабеля.

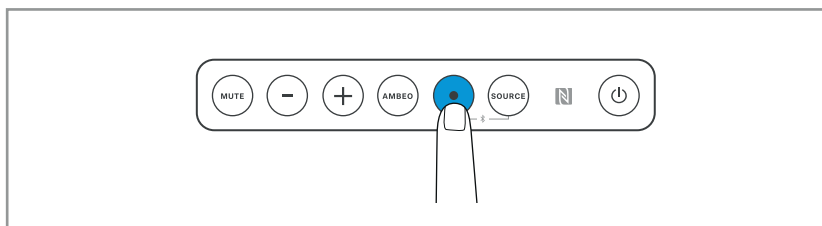


Управление воспроизведением музыки

Для управления воспроизведением музыки можно нажимать **многофункциональную кнопку** на звуковой панели или **многофункциональную кнопку** на пульте дистанционного управления. Функцию можно использовать для воспроизведения по Bluetooth или сети (например, с помощью Chromecast, Spotify, Tidal, AirPlay).

Функции многофункциональной кнопки

- ▷ Нажмите **многофункциональную кнопку**.



Многофункциональная кнопка	Результат
1 нажатие ●	Воспроизведение музыки или пауза
2 нажатия ● ●	Воспроизведение следующего трека из списка
3 нажатия ● ● ●	Воспроизведение предыдущего трека из списка

Использование аудиопрофиля

Для активации аудиопрофиля у вас есть следующие возможности:

- Нажмите **кнопки аудиопрофиля** на пульте дистанционного управления.
- Через приложение Smart Control.

Имеются следующие аудиопрофили:

- Movie
- Music
- News
- Sports
- Neutral



Если активирована функция «Dolby Virtualizer», то вы не сможете использовать аудиопрофили (> 48).

Настройка режимов AMBEO

Для активации режима AMBEO у вас есть следующие возможности:

- Нажмите **кнопку AMBEO** на звуковой панели.
 - Нажмите **кнопку AMBEO** на пульте дистанционного управления.
 - Через приложение Smart Control.
- Индикатор AMBEO** горит.

Последовательность режимов

- Off
- AMBEO Light
- AMBEO Standard

- AMBEO Boost

Предварительно установленным режимом для всех входов является AMBEO Standard.

Режимы Light, Standard и Boost можно выбирать в приложении и присваивать их аудиопрофилям (> 46).



Если включена функция Dolby Virtualizer, использование режимов AMBEO невозможно (> 48).

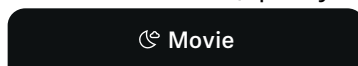
Использование ночного режима «NIGHT»

Для активации ночного режима:

- ▷ Нажмите **кнопку Night Mode** на пульте дистанционного управления.

Если ночной режим активен, то на **дисплее** перед названием аудиопрофиля отображается символ.

Басы сжимаются (приглушаются).



Ночной режим можно использовать со всеми звуковыми профилями и режимами, кроме AMBEO Boost.

Настройка эквалайзера

Для использования эквалайзера вам понадобится приложение Smart Control (> 43).

- ▷ Настройте эквалайзер с помощью приложения Smart Control.

Настройки сохраняются в звуковой панели. Эти настройки будут применяться даже без приложения Smart Control, например при использовании другого Bluetooth-устройства для воспроизведения музыки.

Параметр:

- 4-полосный эквалайзер с диапазонами
 - Foundation
 - Low-Mid
 - Clarity
 - Brilliance
- Диапазон регулировки от + 10 до -10 дБ

В приложении, наряду с эквалайзером, можно выполнять и другие настройки звука.



Если включена функция «Dolby Virtualizer», использование эквалайзера невозможно (> 48).

Использование Dolby DRC

Для воспроизведения контента Dolby-Audio можно использовать функцию «Dolby DRC» («Dynamic Range Compression»). С помощью этой функции сжимается динамика аудиосигнала, в результате чего изменяются различия между тихими и громкими фрагментами.

Функция «Dolby DRC» настраивается через приложение Smart Control в настройках кодеков:

- «Off»: без изменений, полная динамика
- «Auto»: автоматическое уменьшение динамики; во время воспроизведения слышны изменения громкости
- «Normal»: легкая компрессия динамики
- «Heavy»: сильная компрессия динамики

Использование Dolby Dialog Normalizer

Для воспроизведения контента Dolby-Audio можно использовать функцию «Dolby Dialog Normalizer». Эта функция позволяет сделать диалоги более понятными за счет приглушения громкой музыки /фоновых шумов и усиления тихо произносимых диалогов.

Функция «Dolby Dialog Normalizer» активируется/деактивируется через приложение Smart Control в настройках кодеков.

Использование Dolby Virtualizer

Для воспроизведения контента Dolby-Audio можно использовать функцию «Dolby Virtualizer». С помощью этой функции контент Dolby-Audio будет воспроизводиться в неизменном виде.

Функция «Dolby Virtualizer» активируется/деактивируется через приложение Smart Control в настройках кодеков.

Если активирована функция «Dolby Virtualizer», то вы уже не можете использовать следующие функции/настройки:

- аудиопрофили;
- режимы AMBEO;
- Эквалайзер
- данные калибровки (измеренные данные калибровки не используются для контента Dolby-Audio).

Настройка яркости дисплея и индикатора AMBEO

Яркость **дисплея** и **индикатора AMBEO** можно настраивать с помощью приложения Smart Control.



Три ступени яркости:

- низкая яркость;
- высокая яркость;
- автоматическая яркость (активировано при отгрузке).

При автоматической регулировке яркости **дисплей** и **индикатор AMBEO** автоматически адаптируются к яркости окружающей среды.

Значения яркости **дисплея** и **индикатора AMBEO** можно также настраивать в приложении независимо друг от друга.

Sound Feedback

В приложении Smart Control App вы можете включить или выключить уведомительные звуковые сигналы.



Транспортировка звуковой панели

ВНИМАНИЕ!

~~Опасность материального ущерба в случае неправильной транспортировки!~~
Опасность материального ущерба в случае неправильной транспортировки! Вследствие ненадлежащей упаковки звуковой панели она может получить повреждения при транспортировке.

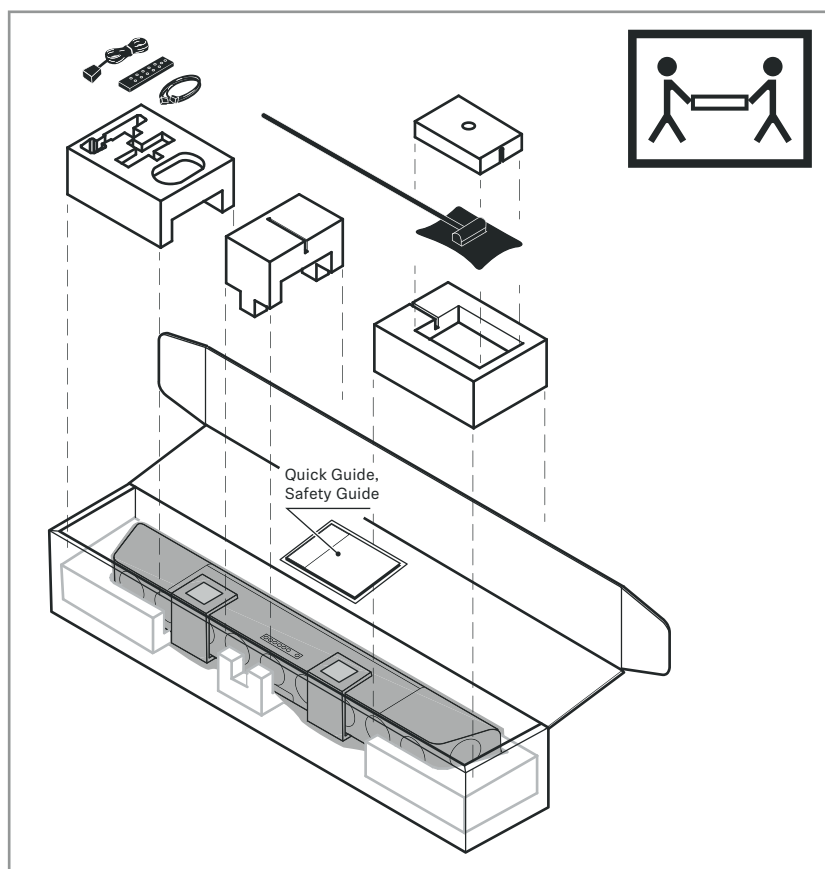
- ▷ Транспортируйте звуковую панель только в оригинальной упаковке с уложенными в нее пенопластовыми деталями.

Для транспортировки звуковой панели используйте оригинальную упаковку.

Для транспортировки звуковой панели:

- ▷ Выключите звуковую панель (> 35).
- ▷ Отсоедините звуковую панель от электрической сети (> 30).
- ▷ Отсоедините все кабели от звуковой панели (> 20).

- ▷ Вдвоем уложите звуковую панель, аксессуары и пенопластовые детали в оригинальную упаковку (см. рисунок).



- ▷ Закройте упаковку.
- ▷ Запечатайте упаковку, чтобы она самопроизвольно не открылась во время транспортировки.
- ▷ Транспортируйте звуковую панель в упаковке как минимум вместе с помощником.

Обслуживание AMBEO Soundbar | Max

Чистка звуковой панели

ВНИМАНИЕ!

Опасность значительного повреждения изделия из-за попадания внутрь жидкости!

Попадание жидкости в корпус изделия может стать причиной короткого замыкания и разрушения электронных компонентов.

- ▷ Берегите изделие от любых жидкостей.
- ▷ Категорически запрещается использовать растворители или чистящие средства.

- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Обшивка звуковой панели не снимается.

- ▷ Очищайте обшивку мягкой щеткой.

Замена батарейки пульта дистанционного управления

Если радиус действия пульта дистанционного управления сильно уменьшился, это означает, что необходимо заменить батарейку.

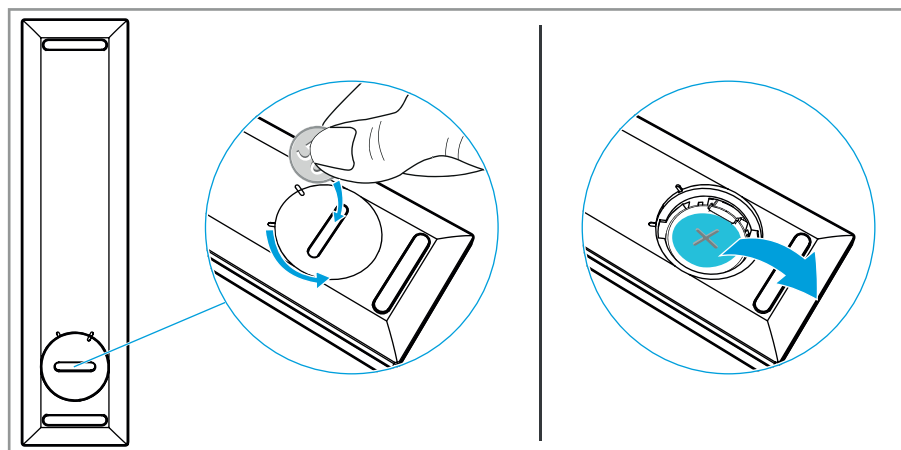


ОСТОРОЖНО!

Неправильное обращение с батарейками может привести к вреду для здоровья!

Неправильное обращение с батарейками, в частности, их проглатывание может стать причиной травм и нанести серьезный вред вашему здоровью.

- ▷ Соблюдайте инструкцию по технике безопасности при обращении с литиевыми батарейками (> 3).
 - ▷ Следите, чтобы батарейки не попали в руки детей.
-
- ▷ Откройте отсек для батареек с помощью подходящего предмета (например, монеты), повернув крышку против часовой стрелки.
 - ▷ Извлеките старую батарейку. В целях охраны окружающей среды сдавайте использованные батарейки в специальные приемные пункты или возвращайте дилеру.
 - ▷ Вставьте в отсек для батареек новую батарейку (тип CR2032, 3 В). При установке соблюдайте полярность.
 - ▷ Закройте отсек для батареек, повернув крышку по часовой стрелке.



Обновление микропрограммы

Обновления микропрограммы предоставляются вам бесплатно. Они предназначены для улучшения характеристик и расширения функций изделия.

Обновлять микропрограмму звуковой панели можно с помощью USB-накопителя или приложения Sennheiser Smart Control.

Обновление через приложение Smart Control

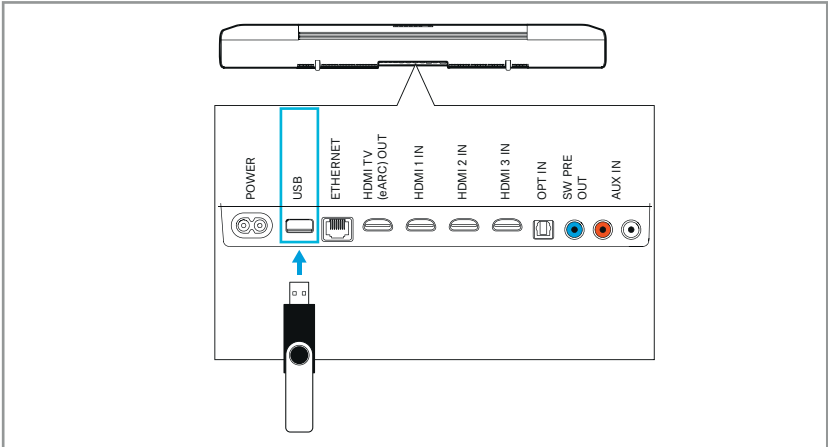
Для обновления микропрограммы через приложение Smart Control звуковая панель должна быть подключена к сети интернет через Wi-Fi или Ethernet (> 44).

- ▷ Запустите приложение Smart Control на вашем смартфоне.
- ▷ Приложение проинформирует вас о доступных обновлениях микропрограммы и поможет вам их установить.

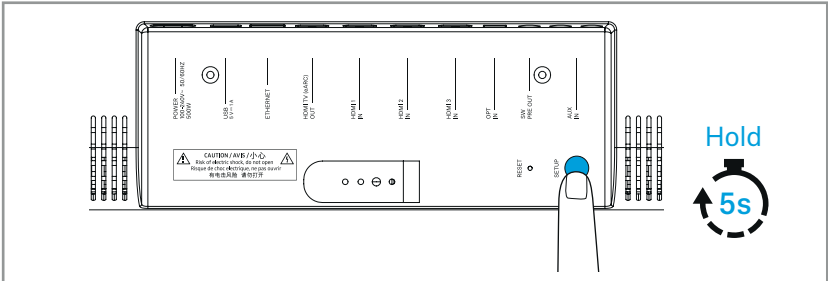
Обновление с помощью USB-накопителя

Необходимый USB-накопитель:

- Емкость: 1 Гбайт
- Файловая система: FAT
- ▷ Скачайте файл обновления с именем image.swu со страницы www.sennheiser-hearing.com/download и сохраните его на USB-накопитель.
- ▷ Не изменяйте имя файла!
- ▷ Включите звуковую панель.
- ▷ Вставьте USB-накопитель в USB-разъем звуковой панели.



- ▷ Нажмите кнопку **SETUP** и удерживайте ее в течение 5 секунд. На дисплее отобразится надпись «Updating» («Обновление»), а индикатор состояния начнет пульсировать желтым.



Во время обновления звуковая панель несколько раз перезапустится. Этот процесс может длиться до 8 минут.

Сброс настроек звуковой панели

- ▷ Включите звуковую панель.
- Для сброса настроек звуковой панели у вас есть следующие возможности:
- Вставьте, например, канцелярскую скрепку в отверстие с надписью **RESET** на нижней стороне звуковой панели, нажмите кнопку и удерживайте в течение 2 секунд.
 - Через приложение Smart Control.

Действие	Дисплей	Индикатор состояния
Выполняется сброс	RESET	Пульсирует оранжевым
Сброс завершен	RESET OK	Горит оранжевым

Технические характеристики

AMBEO Soundbar | Max, модель: SB01

Количество каналов	5.1.4
Усилитель	Class D
Общая звуковая мощность	250 Вт (эффективное значение) 500 Вт (пиковое значение)
Общее количество динамиков	13
Низко- и среднечастотные динамики	Количество 6 ? 10 см/4 дюйма Конические целлюлозные мембраны сэндвичевого типа
Высокочастотные динамики	Количество: 5 (боковые: слева и справа, передние: справа, посередине и слева) ? 2,5 см/1 дюйм Алюминиевые чашевидные мембраны
Направленные вверх широкополосные динамики	Количество 2 ? 9 см/3,5 дюймов Конические целлюлозные мембраны сэндвичевого типа
Диапазон частот	от 30 Гц до 20 кГц (–3 дБ)
Аудио-процессоры	Dual Core 1,2 ГГц ARM Cortex-A7 Processor 2 шт. Dual Core 500 МГц SHARC DSP
Дисплей	Графический OLED с датчиком яркости, индикатором состояния, индикатором AMBEO
Сетевая вилка	зависит от страны
Диапазон напряжения питания	100—240 В~, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	250 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	Режим ожидания ECO ВКЛ: 1,9 Вт Режим ожидания ECO ВЫКЛ: 5,5 Вт Режим ожидания без подключения к сети: < 1 Вт
Диапазон температур	Работа: от 0 до +45 °C Хранение: от –20 °C до +70 °C
Относительная влажность воздуха (без конденсации)	Эксплуатация: 20–85%, Хранение: 10–95%
Размеры (Ш x В x Г)	ок. 126,5 x 13,5 x 17,1 см с ножками ок. 126,5 x 12,5 x 17,1 см без ножек
Вес	прим. 18,5 кг
Напряженность магнитных полей	9 мТ

Входы/выходы

HDMI TV (eARC) OUT	Стандарт: HDMI 2.0a, eARC (HDMI 2.1) Управление: CEC Видеоформаты: до 4K (60 Гц), Full HD, MHL 2.1 Шифрование: HDCP 1.4 Электропитание для аксессуаров (внешние устройства): 5 В ?, 1 А
HDMI 1 IN HDMI 2 IN HDMI 3 IN	Стандарт: HDMI 2.0a Шифрование: HDCP 2.2 Управление: CEC Видеоформаты: до 4K (60 Гц), Full HD, MHL 2.1 Форматы HDR: Dolby Vision Pass-Through
OPT IN	S/PDIF Поддерживаемая скорость развертки: до 192 кГц
AUX IN	Гнезда RCA Stereo
USB	USB-гнездо типа А, для электропитания аксессуаров (внешние устройства): 5 В ?, 1 А; сервисное гнездо для обновлений
ETHERNET	Гнездо RJ45, 100/10 Мбит
Сабвуфер SW Pre-OUT	Моно RCA, макс. 2 В
Микрофонный вход для калибровки	Гнездо типа Jack 2,5 мм, моно

Пульт дистанционного управления, модель: SB01-RC

Передача	Инфракрасный диапазон
Радиус действия	ок. 8 м
Электропитание	Миниатюрный элемент питания, тип CR2032, 3 В

Wi-Fi

Стандарт	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac
Система передачи:	2 x 2 MIMO
Частота передачи (в зависимости от страны)	от 2400 МГц до 2483,5 МГц от 5170 МГц до 5835 МГц
Модуляция диапазона 2,4 ГГц	CCK, DQPSK, DBPSK для DSSS 64QAM, 16QAM, QPSK, BPSK для OFDM
Модуляция диапазона 5 ГГц	64QAM, 16QAM, QPSK, BPSK
Выходная мощность	100 мВт (макс.)

Bluetooth

Версия	4.2, класс 1, BR/EDR, BLE
Частота передачи	от 2400 МГц до 2483,5 МГц
Модуляция	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Профили	A2DP, AVRCP, GATT
Выходная мощность	10 мВт (макс.)
Кодек	AAC, SBC
Опция сопряжения	Near Field Communication (NFC)

Потоковое воспроизведение по сети

Сеть	Ethernet Wi-Fi
Службы	Apple AirPlay Chromecast built-in Spotify Connect Tidal Connect uPnP

Воспроизводимые аудиоформаты

Аудиоформат/кодек	Расширение файла
MP3	.mp3
AAC/HE-AAC	.m4a
	.aac
	.mp4
	.3gp
LPCM	.wav
FLAC	.flac
AIFF	.aiff
	.aif
ALAC	.m4a
Vorbis	.ogg

Поддерживаемые аудиоформаты и форматы объемного звучания

Формат	Источник аудиосигнала через:		
	HDMI, HDMI eARC, потоковое воспроизведение по сети*	HDMI ARC**	OPTICAL
LPCM 2 канала	да	–	да
LPCM 5.1 каналов	да	–	да
LPCM 7.1 каналов	да	–	да
Dolby Digital	да	да	да
Dolby Digital Plus	да	да	да
Dolby True HD	да	–	–
Dolby Atmos - Dolby TrueHD	да	–	–

Dolby Atmos - Dolby Digital Plus	да	да	да
DTS	да	да	да
DTS-ES Discrete 6.1, DTS-ES Matrix 6.1	да	да	да
DTS 96/24	да	да	да
DTS-HD High Resolution Audio	да	–	–
DTS-HD Master Audion	да	–	–
DTS-HD LBR	да	–	–
DTS:X	да	–	–
MPEG-H (Fraunhofer)	да	–	да

* Не все потоковые службы поддерживают воспроизведение всех кодеков.

** Телевизоры с выходом «ARC» могут передавать форматы объемного звучания только с ограничениями.

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет на это устройство гарантию сроком 24 месяца.

Для получения информации о гарантийных условиях посетите сайт www.sennheiser-hearing.com/warranty или обратитесь к представителю Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующим нормативным актам:

Заявление о соответствии стандартам ЕС



- Директива по энергопотребляющим изделиям (2009/125/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим Sonova Consumer Hearing GmbH заявляет, что радиосистемы типа SB01 соответствуют Директиве по радиооборудованию (2014/53/EC).

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу www.sennheiser-hearing.com/download.

Заявление о соответствии стандартам Великобритании



- Регламент по экологизации в отношении энергопотребляющей продукции и энергетической информации (с поправками) (после выхода из ЕС) (2019)
- Регламент RoHS (2012)
- Правила для радиооборудования (2017)

Указания относительно утилизации



- ЕС: Директива ЕС по элементам питания (2006/66/EC и 2013/56/EC)
- ЕС: Директива WEEE (2012/19/EC)
- Великобритания: Правила использования аккумуляторов (2015)
- Великобритания: Регламент WEEE (2013)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарее/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковки является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например выделения опасных веществ, которые могут содержаться в изделии. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

Торговые марки и лицензии

This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

App Store is a service mark of Apple Inc. Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Android, Google play, Google play logo, Google Chromecast and Google Home are trademarks of Google Inc.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

The AAC logo is a trademark of Dolby Laboratories.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Manufactured under license from Dolby laboratories. Dolby, Dolby Atmos, Dolby Vision and the Double-D symbol are trademarks of Dolby laboratories.

Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together, DTS:X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved. This product is made under license to certain US patents and/or foreign counterparts.

The MPEG-H TV Audio system logo is a trademark of Fraunhofer IIS in Germany and other countries.

This system incorporates High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) technology.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo, are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the USA and other countries.

Другие наименования продуктов и компаний, приведенные в пользовательской документации, могут представлять собой торговые марки и зарегистрированные торговые марки, принадлежащие их владельцам.

Тексты лицензионных соглашений доступны по адресу: www.sennheiser-hearing.com/download.

Приложение

Условия лицензирования Open Source

Для возможности вызова дополнительных условий лицензий программного обеспечения с открытым исходным кодом (Open Source) звуковая панель AMBEO Soundbar | Max SB01 имеет пользовательский интерфейс. Указанные условия можно открыть в браузере на компьютере или мобильном устройстве. Условием для этого является наличие соединения компьютера / мобильного устройства по Wi-Fi со звуковой панелью («Звуковая панель AMBEO [серийный номер]»).

- ▷ Откройте браузер в своем компьютере/мобильном устройстве и введите в адресную строку <http://ambeo.soundbar>. Загрузится пользовательский интерфейс, и вы сможете открыть условия лицензии.

Также условия лицензии можно открыть через бесплатное приложение Sennheiser Smart Control.

